COMMISSION EUROPÉENNE

CORPS DIPLOMATIQUE

accrédité auprès des Communautés européennes et représentations auprès de la Commission

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (http://europa.eu.int).
Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.
Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1997
ISBN 92-827-9552-7
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.
Printed in Luxembourg

PRÉSÉANCE DES CHEFS DE MISSION

SAINT-SIÈGE
S.E. R
OMAN S.E. M. Munir bin Abdulnab bin Y. MAKKI 27 septembre 1988
FIDJI S.E. M. Kaliopate TAVOLA
KOWEÏT S.E. M. Ahmad AL-EBRAHIM
ÉMIRATS ARABES UNIS S.E. M. Salem Rached Salem AL-AGROOBI 21 février 1989
CAMEROUN S.E. M ^{me} Isabelle BASSONG
ZAÏRE S.E. M. KIMBULU MOYANSO wa LOKWA 7 novembre 1989
SAMOA OCCIDENTALES S.E. M. Afamasaga TOLEAFOA
GHANA S.E. M. Alex Ntim ABANKWA
ISLANDE S.E. M. Hannes HAFSTEIN
COLOMBIE S.E. M. Carlos Arturo MARULANDA RAMÍREZ 16 septembre 1991
BRÉSIL S.E. M. Jório DAUSTER MAGALHÃES E SILVA 13 janvier 1992
ESTONIE S.E. M. Clyde KULL

SWAZILAND S.E. M. Clifford MAMBA
OUGANDA S.E. M. Kakima NTAMBI
CHINE S.E. M. Yuanhong DING
MONGOLIE S.E. M. Jagvaralin HANIBAL 30 novembre 1992
ALBANIE S.E. M. Artur KUKO 30 novembre 1992
COMORES S.E. M. Sultan CHOUZOUR
TRINITÉ ET TOBAGO S.E. M. Lingston CUMBERBATCH 30 novembre 1992
CHILI S.E. M. Patricio LEIVA-LAVALLE
GUATEMALA S.E. M. Claudio RIEDEL TELGE
SLOVÉNIE S.E. M. Boris CIZELJ
NICARAGUA S.E. M. Roger QUANT PALLAVICINI 1 ^{er} février 1993
MALI S.E. M. N'Tji Laïco TRAORE 1 ^{er} février 1993
NÉPAL S.E. M. Durgesh MAN SINGH

TCHAD S.E. M. Ramadane BARMA
GÉORGIE S.E. M. Zourab ABACHIDZE
ÉTHIOPIE S.E. M. Peter Gabriel ROBLEH
ÉGYPTE S.E. M. Muhammad CHABANE
BULGARIE S.E. M. Evgeni IVANOV
MEXIQUE S.E. M. Manuel ARMENDARIZ ETCHEGARAY 14 octobre 1993
LETTONIE S.E. M. Juris KANELS
MAURICE S.E. M. Parrwiz HOSSEN 24 novembre 1993
HAÏTI S.E. M ^{me} Yolette AZOR-CHARLES 24 novembre 1993
SUISSE S.E. M. Alexis LAUTENBERG
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE S.E. M. Josef KREUTER
ROUMANIE S.E. M. Constantin ENE
MALTE S.E. M. John VASSALLO

SAINTE-LUCIE S.E. M. Edwin LAURENT
SOUDAN S.E. M. Abdelrahim KHALIL
KAZAKHSTAN S.E. M. Aoueskhan KYRBASSOV
CONGO S.E. M. Paul MAPINGOU
CÔTE D'IVOIRE S.E. M. Nanan Koliabo N'zi ANET
BAHAMAS S.E. M. Arthur FOULKES
MALAISIE . S.E. Dato M. M. SATHIAH
SLOVAQUIE S.E. M. Jan LISUCH
ANGOLA S.E. M. José Guerreiro ALVES PRIMO 28 juin 1994
THAÏLANDE S.E. M. Somkiati ARIYAPRUCHYA
ARABIE SAOUDITE S.E. M. Nassir ALASSAF
CAMBODGE S.E. M. Namhong HOR
SURINAME S.E. M. Ewald LEEFLANG

BÉLARUS S.E. M. Uladzimir LABOUNOU
JAMAÏQUE S.E. M. Douglas A. C. SAUNDERS 24 octobre 1994
BURKINA FASO S.E. M. Youssouf OUEDRAOGO 30 novembre 1994
HONDURAS S.E. M. Ivan ROMERO MARTINEZ 10 février 1995
NOUVELLE-ZÉLANDE S.E. M. Derek LEASK
TURQUIE S.E. M. Uluç ÖZÜLKER
HONGRIE S.E. M. Endre JUHÁSZ
MADAGASCAR S.E. M. Jean BERIZIKY 6 mars 1995
SRI LANKA S.E. M. Christopher CASIE CHETTY 6 mars 1995
SAINT-VINCENT ET GRENADINES S.E. M. Edwin LAURENT
SAINT-CHRISTOPHE ET NEVIS S.E. M. Edwin LAURENT
ALGÉRIE S.E. M. Missoum SBIH
MOLDOVA S.E. M. Tudor BOTNARU

PAKISTAN S.E. M. Riaz M. KHAN
BOLIVIE S.E. M. Alvaro MOSCOSO BLANCO 30 mai 1995
IRAN S.E. M. Hamid ABOUTALEBI
ANDORRE S.E. M. Albert PINTAT SANTOLARIA 30 mai 1995
BHOUTAN S.E. M. Jigmi THINLEY 1 ^{er} juin 1995
TUNISIE S.E. M. Tahar SIOUD
INDONÉSIE S.E. M. Poedji KOENTARSO
ZAMBIE S.E. M. Isaiah CHABALA
MALAWI S.E. M ^{me} Julie MPHANDE
BRUNEI S.E. Dato Seri Laila Jasa Awang MOHD DAUD 17 juillet 1995
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE S.E. M ^{me} Clara QUIÑONES
ZIMBABWE S.E. M. Simbarashe MUMBENGEGWI 17 juillet 1995
KIRGHISTAN S.E. M. Tchinguiz AITMATOV

KENYA S.E. M. Philip MWANZIA
JAPON S.E. M. Atsushi TOKINOYA 5 octobre 1995
PÉROU S.E. M. José Antonio ARROSPIDE-DEL BUSTO 7 novembre 1995
GUINÉE ÉQUATORIALE S.E. M. Aurelio MBA OLO ANDEME 21 novembre 1995
PANAMÁ S.E. M ^{me} Vilma RAMIREZ
LIBYE S.E. M. Hamed ELHOUDERI 21 novembre 1995
CAP-VERT S.E. M. José ROCHA 19 décembre 1995
YÉMEN S.E. M. Abdul Khaleq AL AGHBARI 19 décembre 1995
CHYPRE S.E. M. Michalis ATTALIDES
LITUANIE S.E. M. Jonas CICINSCAS
ISRAËL S.E. M. Efraim HALEVY
BARBADE S.E. M. Michael Ian KING
ÉRYTHRÉE S.E. M. Andebrhan WELDEGIORGIS 27 février 1996

ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE S.E. M. Jovan TEGOVSKI
GAMBIE S.E. M. Ismaila CEESAY
LIBAN S.E. M. Jihad MORTADA
ARMÉNIE S.E. M. Gagit SHAHBAZIAN 27 février 1996
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE S.E. M. Gabriel PEPSON
CORÉE S.E. M. Jai-Chun LEE
NORVÈGE S.E. M. Einar BULL 9 avril 1996
NAMIBIE S.E. M. Zedekia NGAVIRUE
VIETNAM S.E. M. Huynh Anh DZUNG
BOTSWANA S.E. M. Sasara GEORGE
URUGUAY S.E. M. Guillermo VALLES GALMES 14 mai 1996
LESOTHO S.E. M. R. V. LECHESA
LAOS S.E. M. Khamphan SIMMALAVONG

OUZBÉKISTAN S.E. M. Alisher FAIZULLAEV 4 juin 1996
AFRIQUE DU SUD S.E. M. Elias LINKS
SINGAPOUR S.E. M. Eng Fong PANG
INDE S.E. M. Chandrashekhar DASGUPTA 15 juillet 1996
TANZANIE S.E. M. Ali Abeid Aman KARUME 15 juillet 1996
ÎLES SALOMON S.E. M. Robert SISILO
MOZAMBIQUE S.E. M. Alvaro Manuel TRINDADE O DA SILVA . 15 juillet 1996
PHILIPPINES S.E. M. Pacifico A. CASTRO
MAROC S.E. M. Rachad BOUHLAL
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE S.E. M. Vernon WEAVER
ARGENTINE S.E. M. Juan URANGA
CUBA S.E. M. René MUJICA CANTELAR 25 septembre 1996
CANADA S.E. M. Jean-Pierre JUNEAU

VENEZUELA S.E. M. Luis Xavier GRISANTI 26 novembre 1996
UKRAINE S.E. M. Igor MITIUKOV 26 novembre 1996
EL SALVADOR S.E. M. Joaquin RODEZNO MUNGUIA 26 novembre 1996
LIECHTENSTEIN S.A.S. Prince Nicolas de LIECHTENSTEIN 26 novembre 1996
NIGER S.E. M. Housseïni ABDOU SALEYE 26 novembre 1996
POLOGNE S.E. M. Jan TRUSZCZYNSKI
CROATIE S.E. M. Janko VRANYCZANY-DOBRINOVIC
GUINÉE S.E. M. Naby Moussa SOUMAH
TONGA S.E. M ^{me} Akosita FINEANGANOFO 20 janvier 1997
GUYANE S.E. M. R. H. Ross-Brewster HAVELOCK 20 janvier 1997
BANGLADESH S.E. M. Asm Khairul ANAM
AUSTRALIE S.E. M. Donald KENYON 21 janvier 1997

NB: Ne figurent dans cette liste les premières personnes attachées à la première section de chaque mission pour autant que leur date d'accréditation soit non nulle.

MISSIONS ACCRÉDITÉES AUPRÈS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

AFGHANISTAN

(ÉTAT ISLAMIQUE D'AFGHANISTAN)

Chancellerie diplomatique:

F-75016 Paris, 32, av. Raphaël — tél. 145 27 66 09, 145 25 05 29, fax 145 24 46 87

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Daoud M. MIR
M. Assem AKRAM
M. Ebrahim NANGARHARI

^(*) Également accrédité en Belgique et en France.

AFRIQUE DU SUD

(RÉPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de la Loi 26, btes 14-15 — tél. 285 44 60, fax 285 44 87

Section économique:

tél. 285 44 82

S.E. M. Elias LINKS
M. John MARE
M. Lesaoana MAKHANDA
M. Oabilwe SETLHAPELO
M ^{me} Rina-Louise PRETORIUS 3 juin 1996 conseiller
M. Andrew BRADLEY
M ^{me} Christine JANSE VAN VUUREN
M. Ashwin MAHARAJ
M. Johannes VAN DER MERWE

AFRIQUE DU SUD (suite)

M. Frederik VISSER	20 juin	1994
M ^{me} VISSER		
M. Günter MÜLLER	26 août	1994
MINE MULLER		
M. Christopher HUGO-HAMMAN	30 août	1993
M ^{me} HUGO-HAMMAN		
M. William SIBIYA	otembre	1996
M ^{me} SIBIYA		

ALBANIE

(RÉPUBLIQUE D'ALBANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, rue de Joncker 40 — tél. 534 87 54, fax 534 87 81

S.E. M. Artur KUKO
M ^{me} KUKO
M. Grigor DHASKALI
M ^{me} DHASKALI
M. Salmir ZEMBLAKU

ALGÉRIE

(RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 209 — tél. 343 50 78, fax 343 51 68

S.E. M. Missoum SBIH
M. Abdelkrim LAHIOUEL
M ^{me} LAHIOUEL
M. Mohamed YOUSFI
M ^{me} YOUSFI
M. Abdelghani LAKEHAL-AYAT
M ^{me} LAKEHAL-AYAT
M. Mohamed BENCHERIF 23 novembre 1994 conseiller
M ^{me} BENCHERIF
M. Azedine ALLOUN
M ^{me} ALLOUN
M. Larbi EL HADJ ALI
M ^{me} EL HADJ ALI

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ALGÉRIE (suite)

M. Hichem KAFI	16 août 1996
M. Brahim LAYADI	. 26 décembre 1995
M. El-Habib FASLA secrétaire M ^{me} FASLA	23 novembre 1994
M. Abderrahmane SEGHIRATE	23 novembre 1994
M. Mohamed ABBES	26 décembre 1995

ANDORRE

(PRINCIPAUTÉ D'ANDORRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue de la Montagne 10 — tél. 502 12 11, fax 513 39 34

S.E. M. Albert PINTAT SANTOLARIA	30 mai	1995
chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)		
M ^{me} PINTAT SANTOLARIA		
M. Serge de BEHR	29 mai	1996

^(*) Également accrédité en Belgique.

ANGOLA

(RÉPUBLIQUE D'ANGOLA)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Franz Merjay 182 — tél. 346 18 72, 346 18 80, télex 62635, fax 344 08 94

S.E. M. José Guerreiro ALVES PRIMO
M. Manuel BENTO
M. Manuel VIEIRA DA FONSECA
M. Carlos DA CONCEICÃO E SILVA
M. Romualdo DE JESUS VICENTE
M ^{me} Catarina SARDINHA HONORIO BASTOS 31 mai 1994 deuxième secrétaire
M. Alfredo VAL DA COSTA
M. Manuel SALVADOR RIBEIRO

^(*) Également accrédité en Belgique et aux Pays-Bas.

ANGOLA (suite)

Service commercial:

B-1000 Bruxelles, rue du Congrès 5-7, 3e étage — tél. 219 06 35, 219 51 58, télex 20642, fax 219 43 42

M. Manuel DA SILVA LEMOS JR	15	avril	1991
attaché commercial			
M ^{me} LEMOS			

ANTIGUE ET BARBUDE

(ANTIGUE ET BARBUDE)

Chancellerie diplomatique:

London W1, Antigua House, 15 Thayer Street, United Kingdom — tél. (44-171) 486 70 73, télex 8814503

S.E. M. Edwin LAURENT ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M^{me} LAURENT

^(*) Également accrédité auprès de l'Unesco et des Nations unies à Genève.

ARABIE SAOUDITE

(ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 45 — tél. 649 20 44, 649 57 25, fax 647 24 92

Section consulaire:

tél. 649 82 31, 649 48 81, télex 61600 NAJDIA B, fax 647 24 92, 640 44 12

S.E. M. Nassir ALASSAF
M. Ahmed AL-ZOGHABI
M. Ghorm SAID MALHAN
M. Mohammad AL-SHUGAIRAN 4 mai 1994 premier secrétaire M ^{me} AL-SHUGAIRAN
M. Khaled ALMUBARAK
M. Mohammed MADANI
M. Abdalelah AL-SHEAIBY

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ARABIE SAOUDITE (suite)

M. Majed Ahmad ALKUSAYER	96
M. Hamad ALQASOUMI) 6
M. Ahmed AL-NAJEM) 4
M. Sulaiman AL METAZ)6
Service culturel:	
F-75767 Paris Cedex 16, 9, rue André-Pascal — tél. 146 47 90 50, télex 614119 ELMIAH, fax 140 50 37 12	
M. Saud THEYAB) 6

ARGENTINE

(RÉPUBLIQUE ARGENTINE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 225, 7e étage, bte 2 — tél. 648 93 71, télex 23079, fax 648 08 04

S.E. M. Juan URANGA
M. Horacio SALVADOR
M. Osvaldo JAUREGUI
M. Luis ARREGUI
M. Marcelo GERSCHENFELD
M. Pablo PIÑEIRO ARAMBURU
M. Luis AZPIAZU
M ^{me} Verónica QUADRI
M ^{me} Maria del Carmen SQUEFF

ARGENTINE (suite)

Section agricole:

8e étage, bte 8 — tél. 640 04 89, 648 78 05, fax 640 00 08

ARMÉNIE

(RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, rue Franz Merjay 157 — tél. 345 77 02, fax 345 77 02

S.E. M. Gagit SHAHBAZIAN
M. Christian TER STEPANIAN (*)
M. Vladimir GOURDJINIAN
M ^{me} Kariné KHOUDAVERDIAN 6 novembre 1996 premier secrétaire M. MIRAKYAN

^{(*) 9,} rue Viète, 75005 Paris.

AUSTRALIE

(AUSTRALIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, Guimard Center, rue Guimard 6/8 — tél. 231 05 00, télex 21834, fax 230 68 02

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} Jane DRAKE-BROCKMAN 8 janvier 1996 ministre chargé d'affaires a.i. M. DRAKE-BROCKMAN
M. Frank SCHONEVELD
M ^{me} C. PAPADOPOULOS
M. J. McPHILLIPS
M. P. FULLER
D ^r San NG

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

AUSTRALIE (suite)

M ^{me} Christine MARSDEN-SMEDLEY
M ^{me} Linda HALL
M. Alexander J. BROOKING
M. E. J. PATCHING
M. T. DUERRIGL-KNEZ
M. G. POLSON
M. Murray EDWARDS
M. C. MILNER
M ^{lle} Anne Christine OWENS
M ^{lle} Anthea GRIFFIN
Service scientifique et technique: London WC2B 4LA, Australian High Commission, United Kingdom, Australia House, The Strand
M. M. FITZPATRICK

AUSTRALIE (suite)

Affaires financières:

33 3
D-53175 Bonn, Australian Embassy, Godesberger Allee 105-107
M. P. BIGGS
M ^{me} BIGGS
Affaires sociales:
F-75724 Paris Cedex 15, ambassade d'Australie, 4, rue Jean-Rey
M. P. WHITNEY
Mme WHITNEY

AZERBAÏDJAN

(RÉPUBLIQUE D'AZERBAÏDJAN)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. Molière 464 — tél. 345 26 60, fax 345 91 58

S.E. M. Mir-Gamza EFENDIEV ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)

^(*) Également accrédité en Belgique et en Allemagne.

BAHAMAS

(COMMONWEALTH DES BAHAMAS)

Chancellerie diplomatique:

London W1X 8AH, Chesterfield Street 10, United Kingdom — tél. (44-71) 408 44 88, fax (44-71) 499 99 37

S.E. M. Arthur FOULKES
M ^{me} Donna KNOWLES-LOWE
M ^{lle} Rhoda JACKSON
M. Melvin V. CLARIDGE
M ^{lle} Judith FRANCIS

^(*) Également accrédité en Belgique, au Royaume-Uni, en France, en Italie et en Allemagne.

BANGLADESH

(RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Jacques Jordaens 29-31 — tél. 640 55 00, 640 71 21, télex 63189 BANGLA B, fax 646 59 98

S.E. M. A. S. M. Khairul ANAM ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M ^{me} ANAM		
M. Syed Shah Mohammad ALI		
M. Shabbir Ahmad CHOWDHURY		
M. Shaidul ISLAM		
Section douanière:		
M. Abul Hasan Manzoor MANNAN 9 mars 1995 ministre M ^{me} MANNAN		
Section économique:		
M. Abdul KARIM		

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et en Suisse.

BANGLADESH (suite)

Section commerciale: tél. 640 71 64, télex 63189 BANGLA B, fax 646 59 98

M. Sheikh Siraj UDDIN	21 mars 1	994
conseiller		
M ^{me} UDDIN		

BARBADE

(BARBADE)

Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, av. Général Lartigue 78 — tél. 732 17 37, fax 732 32 66

S.E. M. Michael Ian KING	. 27 février 1996
M ^{me} KING	
M ^{Ile} Sandra PHILLIPS	26 octobre 1995
M ^{lle} C. Gaile THOMPSON	14 juillet 1984
M ^{lle} Annette SEIFERT attaché	

^(*) Également accrédité en Belgique, en Allemagne, en France et en Italie.

BÉLARUS

(RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 192 — tél. 340 02 70

Section consulaire:

tél. 340 02 95, fax 340 02 87

S.E. M. Uladzimir LABOUNOU
M. Uladzimir ASTAPENKA
M. Andrei EUDACHENKA
M. Igar SYRETS
M. Alyaksander KHAINOUSKI 6 juin 1994 troisième secrétaire M ^{me} KHAINOUSKI
M ^{me} Tatstsyana SAPRYKINA
M. Stanislau SAKALOUSKI

^(*) Également accrédité en Belgique.

BELIZE

(BELIZE)

Chancellerie diplomatique: B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100 — tél. 732 62 04, fax 732 62 46

S.E. M.	
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)	
M. José ALPUCHE premier secrétaire chargé d'affaires a.i.	15 juin 1994

BÉNIN

(RÉPUBLIQUE DU BÉNIN)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de l'Observatoire 5 — tél. 374 91 92, 375 06 74, télex 24568 BENIN B, fax 375 83 26

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. Albert AGOSSOU
M ^{me} Awahou LABOUDA
M. Euloge HINVI 6 octobre 1994 premier conseiller M ^{me} HINVI
M ^{me} Marthe ELEGBE née AFOUDA
M ^{me} Opportune MIGAN née GOUGNIMENOU 9 janvier 1997 deuxième conseiller M. MIGAN
M. Leopold TAKPONON
M. Victorin H. SINDJI DEGBO

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, auprès du Saint-Siège et à Genève auprès des organisations internationales.

BHOUTAN

(ROYAUME DU BHOUTAN)

Chancellerie diplomatique:

^(*) Également accrédité à Genève auprès des organisations internationales, aux Pays-Bas, en Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande et en Autriche.

BOLIVIE

(RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 176, bte 6 — tél. 647 27 18, 647 30 61, fax 647 47 82

S.E. M. Alvaro MOSCOSO BLANCO ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M ^{me} MOSCOSO BLANCO	30 mai 1995
MINI MUSCOSO BLANCO	
M. Gustavo ALIAGA PALMA	6 mars 1995
M ^{me} Corina YBARNEGARAY premier secrétaire	l ^{er} avril 1995

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

BOSNIE-HERZÉGOVINE

(RÉPUBLIQUE DE BOSNIE-HERZÉGOVINE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, rue Paul Lauters 9 —
tél. 644 20 08, fax 644 16 98

^(*) Également accrédité en Belgique.

BOTSWANA

(RÉPUBLIQUE DU BOTSWANA)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 169 — tél. 735 20 70, télex 22849 BOTEUR B, fax 735 63 18

S.E. M. Sasara GEORGE
W OLOROL
M ^{lle} Masego MOAGI
M. Sejo MONTSHO
M. Thuso RAMODIMOOSI
M. K. LALETSANG
M ^{me} Keitshabe GAOLAOLWE 5 janvier 1995 attaché (affaires administratives)

^(*) Également accrédité en Belgique, en France, aux Pays-Bas, en Italie, au Luxembourg et en Allemagne.

BRÉSIL

(RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE DU BRÉSIL)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 30 — tél. 640 20 40, télex 24676, fax 648 80 40

S.E. M. Jório DAUSTER MAGALHÃES E SILVA 13 janvier 1992 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA) M ^{me} DAUSTER
M ^{me} Maria DE AZEVEDO RODRIGUES
M. Tomas GUGGENHEIM
M. José GOMES PIRAS
M. José DA COSTA DORNELLES
M. Oswaldo BIATO JR
M. Ernesto FRAGA ARAÚJO 5 septembre 1995 deuxième secrétaire
M. João MENDES PEREIRA
M. Otávio BRANDELLI

BRUNEI

(BRUNEI DARUSSALAM)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 238 — tél. 675 08 78, télex 21619 BRUEMB B, fax 672 93 58

S.E. Dato Seri Laila Jasa Awang MOHD DAUD
Datin Hajah Latifah binti Haji YA'AKUB
M. Haji Abd Ghafar OTHMAN
M. Haji Kamis Haji AJI
M. Zulkofli Haji Mohd SAID
M. Shaminan Haji CHUCHU

^(*) Également accrédité en Belgique et au Royaume-Uni. L'ambassadeur réside à Londres.

BULGARIE

(RÉPUBLIQUE DE BULGARIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Moscicki 7 — tél. 374 84 68, 375 22 34, fax 374 91 88

S.E. M. Evgeni IVANOV
M ^{me} IVANOVA
M. Boyko KOTZEV
M ^{me} Bisserka BENICHEVA
M. Gueorgui TODOROV
M. Vladimir MICHEV 6 septembre 1993 conseiller
M. Emil GORANOV
M. Guéorgui GOTEV
M. Emilian ABADJIEV
M. Tihomir STOYTCHEV

BULGARIE (suite)

M. Siméon GUENTCHEV	 1er octobre	1996
troisième secrétaire		
Mme GUENTCHEVA		

BURKINA FASO

(BURKINA FASO)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, place d'Arezzo 16 — tél. 345 99 12, 345 66 09, fax 345 06 12

S.E. M. Youssouf OUEDRAOGO
M. Raymond BALIMA
M. Richard HIEN
M. Ouanza DOMBOUE
M ^{me} Catherine LENGANI attaché

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Roumanie, au Royaume-Uni et auprès du Saint-Siège.

BURUNDI

(RÉPUBLIQUE DU BURUNDI)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, square Marie-Louise 46 — tél. 230 45 35, 230 45 48, 230 46 76, télex 23572 ARUNDI B, fax 230 78 83

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. Canut NIYONKURU
M. Firmin FINDAYIHEBURA
M. Sébastien PILOTE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

CAMBODGE

(ROYAUME DU CAMBODGE)

Chancellerie diplomatique:

F-75016 Paris, 4, rue Adolphe-Yvon — tél. 145 03 47 20, fax 145 03 47 40

S.E. M. Namhong HOR
M ^{me} Sopheap SANNARD
M. Séreyvouth PHO
M ^{me} Saphoeun SUN
M. Saline SUON
M. Vanna THAY
M. Kim khuon LUON
M. Mardi CHAN
M ^{me} Phany TOUCH
M. Phann KEO 5 avril 1994 attaché

^(*) Également accrédité en Belgique et en France.

CAMEROUN

(RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Brugmann 131 — tél. 345 18 70, 345 18 78, 345 18 79, télex 24117, fax 344 57 35

S.E. M ^{me} Isabelle BASSONG
M. Iya TIDJANI
M. Blaise BANOUM
M. Lacdanné ZOUA
M. Casimir NDJODO
M. Emmanuel NGOLLO NGAMA
M. Georges TANWO

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

CAMEROUN (suite)

M. France LINONGE KINGE
M. Lucien-Félix AZOLA 5 décembre 1986 attaché culturel M ^{me} AZOLA
M. Anthony GARBA EZUDOGU
M. Gabriel DANG
M. François NGOUBENE

CANADA

(CANADA)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. de Tervuren 2 — tél. 741 06 60, fax 741 06 29

S.E. M. Jean-Pierre JUNEAU
M. Robert HAGE
M. Yves BRODEUR
M. Gordon VENNER
M. Rory McALPINE
M. Rick STEWART
M. Maurice BERNIER
M. William CODERRE
M. Robert TODD

CANADA (suite)

conseiller (douanes, accises et impôts)
M. James STONE
M. Daniel CARON
M. Mehul SHAH
M ^{me} Rollande CARRIER-CALKIN
M ^{lle} Elisabeth BRANNEN
M ^{lle} Marion BRAID

CAP-VERT

(RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Antoine Labarre 30 — tél. 646 90 25, fax 646 33 85

S.E. M. José ROCHA	. 19 décembre 1995
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire	
chef de la mission (*)	
(CE, CECA, CEEA)	
M ^{me} ROCHA	
M. Hercules CRUZ troisième secrétaire	28 novembre 1995

^(*) Également accrédité aux Pays-Bas, au Luxembourg et en Belgique.

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

(RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Lambermont 416 — tél. 242 28 80, télex 0222493 CENTRAFRIQUEBRU, fax 242 30 81

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. Armand-Guy ZOUNGUERE-SOKAMBI
M. Jean-Pierre MBAZOA
M. Maurice EPELAKI
M. Jacky-Alphonse TCHABASSIMY
M ^{me} Virginie MODOUE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

CHILI

(RÉPUBLIQUE DU CHILI)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 326, 23e étage, bte 22 — tél. 640 30 24, 640 34 84, 640 35 45, télex 61442 CHILEC B, fax 646 42 77

S.E. M. Patricio LEIVA-LAVALLE
M ^{me} LEIVA
M. José Manuel SILVA
M. Juan Pablo HIRIART
M. Roberto NIETO
Section économique:
Section economique.
M ^{me} Maria Angélica SILVA
M. Sergio COELLO
Section de la coopération:
M. Marcel YOUNG
Section agricole:
M. Alberto NIÑO DE ZEPEDA

CHINE

(RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 445 — tél. 771 58 57, 771 33 09, 771 55 75, fax 772 37 45

S.E. M. Yuanhong DING
M. Boyuan LU
M. Bangzao ZHU
M. Xuesong SHAO
M. Zhengde HUO
M ^{me} Guoqin SUN
M. Jiyao BI
M ^{me} Lichun CHEN

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

CHINE (suite)

M. Liming ZHOU
M. Zhihong CHEN
M. Baodong WANG
M. Weimin LIU
Service scientifique et technique:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443-445 — tél. 771 23 03, fax 772 39 38
M. Tingfu XIA
M. Yang YANG
M. Jianping DONG
M. Guoqing FU
M. Rongkai LU

CHINE (suite)

Service culturel:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443-445 — tél. 772 02 12, fax 770 23 26
M. Meihe YU
M. Zenxiao JIANG
M ^{me} Zenquan YAN
Service de l'éducation:
B-1040 Bruxelles, av. Hansen Soulie 77 — tél. 734 32 20, fax 735 94 52
M. Zangde BAI
M ^{me} (absente)
M. Ze LI
M. Yulong HU
Service douanier:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443-445 — tél. 771 23 03, fax 772 39 38
M. Gaozhang ZHU
M. Xingyang SONG
M. Na LI

CHINE (suite)

Service économique et commercial:

B-1050 Bruxelles, bd Général Jacques 19 tél. 640 40 06, 640 42 10, fax 640 35 95

M. Yonglie SHEN
M. Shenggeng ZHANG
M. Yanru CHENG
M. Jianhua YU
M. Hui ZHAO
M. Qianlei CHEN

CHYPRE

(RÉPUBLIQUE DE CHYPRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, square Ambiorix 2 — tél. 735 35 10, fax 735 45 52

S.E. M. Michalis ATTALIDES
M ^{lle} Kalliopi AVRAAM
M. Georges ZODIATES
M. Spyros ATTAS
M. Andreas HADJICHRYSANTHOU 1er septembre 1996 attaché
M. Leontios LEONTIOU
Ministère du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme:
M. Ioannis SHEKERIS

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

CHYPRE (suite)

M. Costas KYPRIANIDES
M. Xenios XENOPOULOS 1 ^{er} juillet 1992 attaché
Ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles:
M. George PANAYIOTOU
M ^{me} PANAYIOTOU
Presse et information:
M. Demetris KOMODROMOS
M ^{me} KOMODROMOS
M. Ikaros MOUSHOUTTAS

COLOMBIE

(RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 96A — tél. 649 79 09, 649 72 33, 649 56 79, 649 42 39, fax 646 54 91

S.E. M. Carlos Arturo MARULANDA RAMÍREZ 16 septembre 1991 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M ^{me} de MARULANDA
M. Mauricio VILLEGAS ECHEVERRI
M. Tomás URIBE MOSQUERA
M. Fernando CASIJ
M. Alejandro RUEDA
M ^{me} Victoriana MEJIA
M. Enrique ZAMBRANO
M. Mauricio AVILA 2 janvier 1996 premier secrétaire M ^{me} de AVILA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

COLOMBIE (suite)

M ^{me} Maria ESCOBAR premier secrétaire	10 juin 1	996
M. CHENEVAL		
M. Javier PALACIO	25 juin 1	991
M. Jorge ZALDÚA CARO	octobre 1	979
M ^{me} de ZALDÚA		

COMORES

(RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES)

Chancellerie diplomatique:

F-75116 Paris, 20, rue Marbeau — tél. 140 67 90 54, fax 140 67 72 96

S.E. M. Sultan CHOUZOUR	30 novembre 1992
M. Bourhane ABDOURAZAK premier conseiller	27 mars 1991

^(*) Également accrédité en Belgique, en France, en Allemagne et auprès de l'Unesco.

CONGO

(RÉPUBLIQUE DU CONGO)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 16-18 — tél. 648 38 56, télex 23677 AMBACO BRU, fax 648 42 13

S.E. M. Paul MAPINGOU
M ^{me} MAPINGOU
M. Philippe-Hebert NGOMA-NYANGUI 9 mai 1995 premier conseiller
M ^{me} NGOMA-NYANGUI
M. Aloïse MBANDAKA
M ^{me} MBANDAKA
M ^{me} Alphonsine KOUYOKILA-SOUMINA
M. Just AKANI
M. Didace NOTE
troisième secrétaire
M ^{me} NOTE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande et en Suisse.

CORÉE

(RÉPUBLIQUE DE CORÉE)

Chancellerie diplomatique: B-1170 Bruxelles, chée de La Hulpe 173-175 — tél. 675 57 77, fax 675 52 21

S.E. M. Jai-Chun LEE
M. Tae Sik LEE
M. PARK
M. Sang Pal LEE
M. Hee Beom LEE
M. Myung Dong PARK
M. Young Wan SONG
M. Beeho CHUN
M. Oui Kwan KIM

CORÉE (suite)

M. Bong Ik KIM
M. Yong Woo KWON
M. Pyung-Oh KWON
M. Sang Suk LEE
M. Byoung Sul JIN
M. Bok Kyoon YOON
M. Maeng Ho SHIN
M. Eui Sun PARK
M. Han Surk CHAE

COSTA RICA

(RÉPUBLIQUE DE COSTA RICA)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 489, 12e étage, bte 23 — tél. 640 55 41, fax 648 31 92

S.E. M. Mario CARVAJAL ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{lle} Doris OSTERLOF OBREGON
M ^{me} Marie Eugenia CORTES DE BOURLA
M ^{me} Suzan FONSECA SOLORZANO
M. Carlos OTAROLA CASTRO

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

CÔTE D'IVOIRE

(RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 234 — tél. 672 23 57, 672 95 77, télex 21993 AMCODI B, fax 672 04 91

S.E. M. Nanan Koliabo N'zi ANET
M ^{me} ANET
M. Claude BEKE DASSYS
M. Guillaume AHIPEAUD
M. Gbizié GBAKAYORO
M. Charles ATCHIMON AKE
M ^{me} ATCHIMON AKE (absente)
M. Georges ABOUA
M. Gilchrist DALIGOU-YAHVE 4 octobre 1993 deuxième secrétaire (affaires culturelles et consulaires)
M. Teya OUATTARA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

CÔTE D'IVOIRE (suite)

M. J. B. Kouadio MALAN
WITH MALAN
Section commerciale:
tél. 660 84 47, télex 24223 CCIBR B, fax 660 53 58
M. Tiémélé SAINY
Attaché militaire:
tél. 675 19 33
Colonel Gnenegbe DAGOU

CROATIE

(RÉPUBLIQUE DE CROATIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 425 — tél. 646 55 20/646 53 84, fax 646 56 64

S.E. M. Janko VRANYCZANY-DOBRINOVIC 26 novembre 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} VRANYCZANY-DOBRINOVIC
M. Mladen ANDRLIC
M. Tomislav SUNIC
M. Tomislav CAR
M ^{me} Dragica MARTINOVIC
M ^{me} Marina MAGE
M. Goran JURUM deuxième secrétaire

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

CUBA

(RÉPUBLIQUE DE CUBA)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Robert Jones 77 — tél. 343 00 20, télex 21945, fax 344 96 91

S.E. M. René MUJICA CANTELAR
M. José Joaquín ÁLVAREZ PORTELA
M ^{me} Maria RODRIGUEZ
M. Elio RODRÍGUEZ-PERDOMO

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

DJIBOUTI

(RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Chancellerie diplomatique:
F-75016 Paris, 26, rue Émile-Mênier —
tél. 147 27 49 22, fax 145 53 52 53

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. Omar MOUNIE ROBLE
M. Mohamed Osmane HOUFANE
M ^{me} Doualeh Ali AHMED
M. Hassan IDRISS
M. Mohamed Ali BARREH
M. Mohamed ISMAEL ALI
M. Robleh MOUSSA BOURALEH

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

(RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 160A, bte 19 — tél. 646 08 40, 646 10 48, fax 640 95 61

S.E. M ^{me} Clara QUIÑONES	et 1995
M. LONGO	
M. Alejandro PEGUERO	et 1996
M. Escipion OLIVEIRA GÓMEZ	ril 1992
M ^{lle} Bárbara BOGAERT MOREL	re 1995

^(*) Également accrédité en Belgique.

DOMINIQUE

(COMMONWEALTH DE LA DOMINIQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100 — tél. 733 43 28, 733 54 82, fax 735 72 37

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)

^(*) Également accrédité au Royaume-Uni, au Luxembourg et en Belgique.

ÉGYPTE

(RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Léo Errera 44 — tél. 345 50 15, 345 52 53, télex 23716 BOSTAN B, fax 343 65 33

S.E. M. Muhammad CHABANE
M. Mohamed KHAIRAT
M ^{me} KHAIRAT
M. Youssef EL SHARKAWI
M ^{lle} Randa HASSAN
M. Hazem FAHMY
M. Hisham SEIF ELDIN
M. Khaled EL MEKWAD
M. Helmy KHALIL IBRAHIM

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ÉGYPTE (suite)

M ^{lle} Taheya El Charbini HAMMAD
M. Mohamed Mobarak CHALACH
M ^{lle} Mahida Abdel Latif HASHEM
M. Hussein BAHY MOHAMED
M. Mamdouh EL SHAIR
Section commerciale:
B-1050 Bruxelles, av. Louise 522, bte 4 — tél. 647 32 27, 647 27 78, télex 64809 Comrau B, fax 646 45 09
M ^{me} Hidaya SELIM
ATA, ARABI ARI
M. Mohamed HUSSEIN
Presse et information:
B-1050 Bruxelles, bd Général Jacques 42 — tél. 640 35 01, fax 646 45 32
M ^{me} S. RAMADAN
M. Mostafa ALI
M ^{me} ALI

EL SALVADOR

(RÉPUBLIQUE D'EL SALVADOR)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 171, 7e étage — tél. 733 04 85, 732 35 66, fax 735 02 11

S.E. M. Joaquin RODEZNO MUNGUIA
M. Jaime MELENDEZ-CALDERÓN
M ^{ile} Margarita ARAGON PINEDA
M ^{lle} Maria ZAMORA CASTILLEJOS
M ^{me} Astrid de AMADOR

^(*) Également accrédité en Belgique, en France, au Portugal et auprès de l'Unesco.

ÉMIRATS ARABES UNIS

(ÉMIRATS ARABES UNIS)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 73 — tél. 640 60 00, fax 646 24 73
S.E. M. Salem Rached Salem AL-AGROOBI
M ^{me} AL-AGROOBI
M. Ali ABDULLA
M ^{me} ABDULLA
M. Rahma Husain Rahma AL-ZAABI
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
M. Mohammed AL- MAZROUEI

attaché administratif M^{me} AL-MAZROUEI

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

ÉQUATEUR

(RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 363, bte 1, 9e étage — tél. 644 30 50, 644 31 32, fax 644 28 13

S.E. M. Alfredo PINOARGOTE CEVALLOS ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Mentor VILLAGOMEZ-MERINO
M. Fernando YÉPEZ LASSO
M. Santiago CHAVEZ PAREJA
M ^{me} Ruth DUENAS MONTERO
M ^{me} Verónica PENA MONTERO de VINUEZA 2 octobre 1990 attaché M. VINUEZA JARRIN
M ^{me} Maria COBO LUNA
Affaires de tourisme:
Genève
M ^{me} Diana BARRAGAN MEDINA 4 août 1994 chargé de l'Office de représentation du tourisme
(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ÉRYTHRÉE

(ÉTAT DE L'ÉRYTHRÉE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 382 — tél. 644 24 01, 644 24 02, fax 644 23 99

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, au Royaume-Uni, en France, en Espagne, au Portugal et en Irlande.

ESTONIE

(RÉPUBLIQUE D'ESTONIE)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

(ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

Chancellerie diplomatique: B-1000 Bruxelles, bd du Régent 40, bte 3 — tél. 508 22 22, fax 514 43 39
S.E. M. Vernon WEAVER
M. Donald B. KURSCH
M. George J. POPE
M. G. Jonathan GREENWALD
M. Michael F. GALLAGHER
M. Stephen C. ARLINGHAUS
M. Drew C. ARENA
M. Alejandro B. THIERMANN
M. Brian R. STICKNEY

conseiller (affaires de narcotiques)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M ^{me} Veda B. WILSON
M. James H. GLENN
M. Ed L. AYERS
M. Robert E. MALL
M ^{me} Sandra FOWLER 8 août 1996 attaché (FBI)
M ^{me} Mary Ann WHITTEN
M. Stephen V. NOBLE
M. Bennett HARMAN
M. Howard D. CLARK 23 juillet 1995 premier secrétaire M ^{me} COMBET CLARK
M. John J. CLOUTIER
M. David R. BURNETT
M. Gregory J. BERGER

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M. Mark P. DULIN
M. Frank M. ALEXANDER
M ^{me} Holly T. MOORE
M ^{me} Helen DAVIS-DELANEY
M ^{lle} Sharon N. WHITE
M ^{lle} Kathryn STEVENS
M. William E. LUCAS
M ^{me} Rosemarie C. FORSYTHE
M. William E. BROOKS
M. Steward J. BALLARD
M. Richard A. FIGUEROA
M. Bobby G. RICHEY

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M ^{lle} Ann T. KENNELLY
M ^{me} Sharynne G. NENON
M. Kenneth H. MERTEN
M. William R. REGAN
M. James JOHNSON
M. Bartholomew BARBESSI
M ^{lle} Jennifer L. CATHCART

ÉTHIOPIE

(RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE)

Chancellerie diplomatique:

Mme KEBEDE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

FIDJI

(FIDJI)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, av. de Cortenberg 66, 7e étage — tél. 736 90 50, 736 66 07, 736 09 15, télex 26934 FIJI b, fax 736 14 58

, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
S.E. M. Kaliopate TAVOLA
M ^{me} TAVOLA
M ^{me} Taina TUDAU
M ^{me} TUDAU
M. Nidhendra SINGH
M. Sung KANGWAI
M ^{me} KANGWAI
M. Rajka BISUN
M ^{me} BISUN
M. Suliasi TURAGABECI 2 janvier 1996 deuxième secrétaire

^(*) Également accrédité en Belgique, en Italie, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

GABON

(RÉPUBLIQUE GABONAISE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill 112 — tél. 340 62 10, télex 23383, fax 346 46 69

S.E. M. Jean-Robert GOULONGANA ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. François EBIBI MBA
M ^{lle} Thérèse OBI
M. Jacques ANGUILE
M. Jean-Pierre LENDOYE
M. Jean-Baptiste LAMOU
M ^{me} Anne-Marie KAZMIERCZAK

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

GAMBIE

(RÉPUBLIQUE DE GAMBIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 126 — tél. 640 10 49, télex 24344 GAMEXT B, fax 646 32 77

S.E. M. Ismaila CEESAY
M. Malamine JUWARA
M. Omar TOURAY
M ^{me} Salimatta TOURAY
M. Waka MBAI

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, en Allemagne et en France.

GÉORGIE

(RÉPUBLIQUE DE GÉORGIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, rue Vergote 15 — tél. 732 85 50, fax 732 85 47

B-1030 Bruxenes, the vergole 13 — tel. /32 83 30, tax /32 83 4/
S.E. M. Zourab ABACHIDZE
M ^{me} ABACHIDZE
M. Konstantin GUEDEVANICHVIVLI
M. Ioseb KUJIASHVILI

^(*) Également accrédité en Belgique.

GHANA

(RÉPUBLIQUE DU GHANA)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Général Wahis 7 — tél. 245 82 20, télex 22572, fax 245 64 53

S.E. M. Alex Ntim ABANKWA
M ^{me} ABANKWA
M. Patrick AMOAH-NTIM
M. Thomas QUARTEY 20 août 1993 conseiller
M ^{lle} Béatrice Rosa BROBEY
M. Robert BADU
M. H.W. NAAH
M ^{lle} Sophia ACORLOR
M ^{me} Elizabeth MODEY

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

GRENADE

(GRENADE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. de la Toison d'Or 24 — tél. 514 12 42, 514 25 13, fax 513 87 24

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Samuel ORGIAS
M ^{lle} Joan-Marie COUTAIN
M. Avigdor HACHAMOFF

^(*) Également accrédité en Belgique et au Royaume-Uni.

GUATEMALA

(RÉPUBLIQUE DU GUATEMALA)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Général Wahis 53 — tél. 705 39 40, fax 705 78 89

2 1000 Extended, ou company thanks 55 toll 100 55 toll 100 55
S.E. M. Claudio RIEDEL TELGE
M ^{me} Carla María RODRÍGUEZ MANCIA
M ^{me} Martha CALDERON VANDENBERG 5 septembre 1995 conseiller
M ^{lle} Silvia TOBAR LEIVA
M ^{me} Connie TARACENA SECAIRA
M. Oscar PEREZ ESCOBAR
M ^{me} Gloria RODRIGUEZ PERALTA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

GUINÉE

(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. Roger Vandendriessche 75 — tél. 771 01 26, fax 762 60 36

S.E. M. Naby Moussa SOUMAH ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Ousmane Tolo THIAM
M. Gaoussou TOURE
M. Pema BILIVOGUI
M. Mory Karamoko KABA

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

GUINÉE ÉQUATORIALE

(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE ÉQUATORIALE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Brugmann 295 — tél. 346 25 09, 346 64 71, télex 20092, fax 346 33 09

^(*) Également accrédité en France, au Royaume-Uni et en Belgique.

GUINÉE-BISSAU

(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 70 — tél. 647 08 90, 647 13 51, télex 63631 EGBB B, fax 640 43 12

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. José Filipe FONSECA
M ^{me} Filomena ARAÚJO EMBALO
M. Pedro Abraão TAVARES
M ^{me} Nilza TAVARES
M ^{me} Marianne BARRETO
M ^{me} Antonieta MANE

^(*) Également accrédité en Belgique, en Allemagne, en France, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

GUYANE

(RÉPUBLIQUE COOPÉRATIVE DE GUYANE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. du Brésil 12—
tél. 675 62 16, 675 63 12, fax 675 63 31

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Samuel MANN
M. James RAMSAHOYE
M ^{me} Dianne ABEL
M ^{lle} Debra COLLINS attaché (affaires administratives)

^(*) Également accrédité en Belgique, en Norvège et en Allemagne.

HAÏTI

(RÉPUBLIQUE D'HAÏTI)

Chancellerie diplomatique:

Chance to dipremanque.
B-1050 Bruxelles, av. Louise 160A, bte 4 — tél. 649 73 81, fax 640 60 80
S.E. M ^{me} Yolette AZOR-CHARLES
M. CHARLES
M. Jean-Claude PIERRE
M ^{me} Aliette JOSEPH CARREAUX
M ^{lle} Ginette MERLET

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

HONDURAS

(RÉPUBLIQUE DU HONDURAS)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. des Gaulois 3, 5e étage — tél. 734 00 00, fax 735 26 26

S.E. M. Ivan ROMERO MARTINEZ
M ^{me} de ROMERO MARTINEZ
M ^{me} Elisabeth de DUVE GAMUNDI
M. Enrique REINA GARCIA
M ^{lle} Maria MEMBREÑO RAPALO

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

HONGRIE

(RÉPUBLIQUE DE HONGRIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. du Vert Chasseur 44 — tél. 372 08 00, fax 372 07 84

S.E. M. Endre JUHÁSZ
M. János VÁNDOR
M ^{me} Árpádné HARGITA
M. András LAKATOS
M. Ferenc BAINTNER
M. Péter GRESICZKI
M ^{me} Ilona VASS
M ^{me} Andrea PERNYE-HORVÁTH
M. Béla MURÁNYI

HONGRIE (suite)

M ^{me} Maria SZITO	13
M. János KENDERNAY	14
M. Gábor IVÁN	15
M. Tamás SZÜCS	15
M. Iván HAJDA	6

INDE

(RÉPUBLIQUE DE L'INDE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, chée de Vleurgat 217 — tél. 640 91 40, 640 98 02, télex 22510 INDEMB B, fax 648 96 38

S.E. M. Chandrashekhar DASGUPTA
M. Vinay KOHLI
M. Yogendra KUMAR
M. Mahesh SACHDEV
M. Nagesha Rao PARTHASARATHI
M ^{me} Ruchi GHANASHYAM
M. Ajjampur GHANASHYAM

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

INDE (suite)

M. Ajay JOSHI
M. Sanjay DAVE
M. Soumendu BAGCHI
M. B. KUMAR attaché M ^{me} KUMAR
M. T. MOHANCHANDRAN attaché M ^{me} MOHANCHANDRAN
M. H. H. S. BISHT attaché M ^{me} BISHT
M. O. P. BATRA attaché
M ^{me} O. P. GREWAL attaché M. GREWAL
M. C. B. THAPLIYAL
Section de défense:
M. Ashok K. HUKKU attaché militaire M ^{me} HUKKU
M. A. M. RAJE attaché de l'air M ^{me} RAJE

INDONÉSIE

(RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, bd de la Woluwe 38 — tél. 779 09 15, télex 20379 PUTRI B, fax 772 82 10

S.E. M. Poedji KOENTARSO
M. Johan S. SYAHPERI
M. Anwar DONNILO
M ^{me} Adiyatwidi ADIWOSO
M. Permadi SETIAJID
M. Kasper H. SIREGAR
M. Sjamsudin SUMJAN
M ^{me} Adriana Hermin MALA
M. Eddi HARIYADHI

INDONÉSIE (suite)

M. Jose TAVARES
M. Andriana SUPANDY
M. Effendi TOBING
M. Taufik DARNADI
M. Sumpeno PUTRO 8 janvier 1996 attaché (affaires agricoles) M ^{me} PUTRO
M. Andi FADJAR
M. Asahon SIAGIAN
Section financière:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 196 — tél. 763 12 11, fax 772 09 74
M. Nasrullah NASRUN
W MASKUN

IRAK

(RÉPUBLIQUE D'IRAK)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. des Aubépines 23 — tél. 374 59 92, télex 26414, fax 374 76 15

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Said Shihab AHMAD

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

IRAN

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 415 — tél. 762 37 45, fax 762 39 15

S.E. M. Hamid ABOUTALEBI
M. Hamid ESLAMIZAD
M. Abbas TALEBI-FAR
M. Hamid R. MASHAYEKHI
M. Hassan SHIRZADI
M. Toufigh SAMADI KHOSHKHOU 1 er septembre 1993 troisième secrétaire

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ISLANDE

(RÉPUBLIQUE D'ISLANDE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de Trêves 74 — tél. 286 17 00, fax 286 17 70

S.E. M. Hannes HAFSTEIN
M ^{lle} Lilja VIDARSDOTTIR
M. Johann R. BENEDIKTSSON
M. Harald ASPELUND
M ^{lle} Vigdis PALSDOTTIR
M ^{lle} Ingibjörg THORSTEINSDOTTIR
M. Kristján SKARPHEDINSSON
M. Rögnvaldur OLAFSSON 4 juillet 1994 conseiller (science et éducation) M ^{me} OLAFSSON

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ISLANDE (suite)

M. Hans GUDMUNDSSON	uillet 19	996
M ^{me} GUDMUNDSSON		
M. Thorir IBSEN	5 juin 19	996
M. Johann GUDMUNDSSON	août 19	995
M ^{me} Vilborg HAUKSDOTTIR	^r juin 19	995

ISRAËL

(ÉTAT D'ISRAËL)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de l'Observatoire 40 — tél. 373 55 00, fax 373 55 55

S.E. M. Efraim HALEVY
M. Naftali TAMIR
M. Shlomo BARKAN
M. Marcel SHATON
M. Itzhak BEN-DAVID 3 novembre 1995 conseiller (affaires agricoles) M ^{me} BEN-DAVID
M. Baruch RAZ
M. Joseph ALFASSY
M. Eli LEV
M. Alon SNIR

ISRAËL (suite)

M. Daniel HALEVY-GOETSCHEL
M. Yoram ELRON
M ^{me} Gila ARIEL
M ^{me} Tali ARNIN-BEN DOR
M. Moshe ASHKENAZI
M. Meïr COHEN

JAMAÏQUE

(JAMAÏQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. Palmerston 2 — tél. 230 11 70, 230 13 17, fax 230 37 09

S.E. M. Douglas A. C. SAUNDERS
M ^{me} SAUNDERS
M ^{me} Norma TAYLOR ROBERTS
M ^{lle} Cherryl SPENCER
M ^{lle} Diane EDWARDS
M ^{lle} Andrea CAMPBELL
M. Trevor PINNOCK
M ^{lle} Adrienne AUSTIN

^(*) Également accrédité en Belgique, en France, au Luxembourg et en Suisse.

JAPON

(JAPON)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. des Arts 58, 7e étage, btes 13 et 14 — tél. 513 92 00, fax 513 32 41

S.E. M. Atsushi TOKINOYA
M. Yasukuni ENOKI
M ^{me} ENOKI
M. Nobuyuki SUGIMOTO
M ^{me} SUGIMOTO
M. Yoshitomo TSUNEKAWA (*)
M. Yasutoshi KOJIMA
M. Junichi KOSUGE
M. Yoshiharu KAMIJO (*)

^(*) Chancellerie à Luxembourg: 2, rue des Girondins, tél. (352) 44 85 11

JAPON (suite)

M. Kazuhito YAMASHITA
M. Akihiko IWAHASHI
M. Masatoshi SUZUKI
M. Masahiro BAMBA
M. Shin HASEGAWA
M. Yasushi KINOSHITA
M. Keiichiro HAMAGUCHI
M. Hiroshi KASAHARA
M. Keisuke SENTA
M. Kazutoshi IMAMURA
M. Yoichiro YAMADA

JAPON (suite)

M. Yukio KIZAWA
M. Masaatsu MIURA
M. Kiyoshi TAKATA
M. Toru NAKAYA
M. Sumio KOZAWA
M ^{lle} Tomoko AYAMA
M ^{lle} Taeko TAKAHASHI
M. Yukihiro TSUNAI (*)
M. Takashi KATO
M. Yoshikazu KATAOKA
M. Yukihiro EZAKA

JAPON (suite)

M. Takumi FUJINO
M. Shinzuke SHIMIZU
M. Kaname ARAKI 8 juillet 1996 troisième secrétaire
M ^{lle} Keiko YAMADA
M. Yasuhiro SUZUKI
M ^{lle} Yukiko MASE
M. Akira TANIGUCHI
M ^{ile} Masako OGIWARA
M. Takeshi KOIWA
M ^{lle} Yuraki MATSUMOTO

JORDANIE

(ROYAUME HACHÉMITE DE JORDANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 104 — tél. 640 77 55, télex 62513 AMBJOR B, fax 640 27 96

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)	
M. Omar J. AL-NADIF	ı 1993
M. Nassar HABASHNEH	t 1994
M. Sa'ed RADAIDEH	: 1994

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

KAZAKHSTAN

(RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Van Bever 30 — tél. 374 95 62, fax 374 50 91

S.E. M. Aoueskhan KYRBASSOV	4
M. M. S. TACHIBAEV	4

^(*) Également accrédité en Belgique.

KENYA

(RÉPUBLIQUE DU KENYA)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill 208 — tél. 340 10 40, télex 62568 KENYAREP B, fax 340 10 50

S.E. M. Philip MWANZIA
M. Bernard MUDHO
M ^{me} A. ODERA 8 janvier 1990 deuxième secrétaire M. WERNER
M. A. K. SUGE
M. D. M .O. OKEMWA 8 septembre 1987 deuxième secrétaire (affaires consulaires) M ^{me} OKEMWA
M. A. O. ANG'AWA
M. C. O. OLANDO
M. GITHINJI

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

KENYA (suite)

M. M. D. OKELLO	7 août 1988
M ^{me} OKELLO	
M ^{me} E. W. ODINGA	22 janvier 1990
M ^{1le} Anes OMOLO	décembre 1990

KIRGHISTAN

(RÉPUBLIQUE KYRGYZE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Tenbosch 133 — tél. 534 63 99, 534 65 02, fax 534 23 25

S.E. M. Tchinguiz AITMATOV	7 juillet 1995
M ^{me} AITMATOVA	
M. Kainar TOKTOMUSHEV	7 mars 1996
Mme TOKTOMUSHEVA	

^(*) Également accrédité en Belgique.

KOWEÏT

(ÉTAT DE KOWEÏT)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 43 — tél. 647 79 50, fax 646 12 98

S.E. M. Ahmad AL-EBRAHIM
M. Mohamed Fadal KHALAF
M. Abdullah AL-ASKAR
M. Muteb AL-MUTOTEH
M. Deyab AL-RACHID 5 septembre 1993 attaché M ^{me} AL-RACHID
M. Zakaria AL-KHAMIS

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

LAOS

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO)

Chancellerie diplomatique:

F-75116 Paris, 74, av. Raymond-Poincaré — tél. 145 53 70 47, 145 53 02 98, télex 610711, fax 147 27 57 89

S.E. M. Khamphan SIMMALAVONG
M. Rangsy KONGSAYSY
M. Sisounthone SITHIMOLADA
M. Heuang CHANTHO
M. Khouanta PHALIVONG
M ^{me} Khanxay PHOLSENA
M. Sianousone MALIVARN
M. LONGYANG

^(*) Également accrédité en Belgique et en France.

LESOTHO

(ROYAUME DU LESOTHO)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Général Wahis 45 — tél. 736 39 76, 736 67 70, télex 25852 BOQOSA, fax 734 67 70

S.E. M. R. V. LECHESA
M ^{fle} Potlako NZIMA-NTSEKHE
M. R. A. THABANE
M. K. R. RAMATLAPENG
M ^{lle} T. LEHLOENYA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

LETTONIE

(RÉPUBLIQUE DE LETTONIE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. Molière 158 —
tél. 344 16 82, fax 344 74 78

S.E. M. Juris KANELS
M. Eduards STIPRAIS 5 mars 1996 premier secrétaire
M ^{me} Astra KURME
M. KURMIS
M ^{me} Dace OZOLA
M. SUMILA

LIBAN

(RÉPUBLIQUE LIBANAISE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Guillaume Stocq 2 — tél. 649 94 60, télex 22547, fax 649 90 02

S.E. M. Jihad MORTADA
M ^{me} MORTADA
M. Victor BITAR
M ^{me} BITAR
M. Hassan ABI-AKAR
M ^{me} ABI-AKAR
M. Ishaya EL-KHOURY 8 octobre 1996 conseiller
M ^{me} EL-KHOURY
M ^{lle} Caroline ZIADE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

LIBERIA

(RÉPUBLIQUE DU LIBERIA)

Chancellerie diplomatique:
B-1080 Bruxelles, av. du Château 50 — tél. 424 00 11, 424 03 17, fax 424 01 42

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M ^{me} Youngor TELEWODA
M. Waldron WOODS
M ^{me} Mary Juah DOE JENKINS

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

LIBYE

(AL JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE SOCIALISTE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Victoria 28 — tél. 649 37 37, 649 21 13, télex 23398, fax 644 01 55

M. Hamed ELHOUDERI	21 novembre 1995
secrétaire du bureau populaire	
chef de la mission (*)	
(CE)	
M ^{me} ELHOUDERI	
M. Salem Ali Salem DANNAH	9 décembre 1994

^(*) Également accrédité en Belgique.

LIECHTENSTEIN

(PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN)

Chancellerie diplomatique:
B-1000 Bruxelles, place du Congrès 1 —
tél. 229 39 00, fax 219 35 45

S.A.S. Prince Nicolas de LIECHTENSTEIN 26 novembre 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Norbert FRICK
M ^{me} FRICK
M. Günter FROMMELT
M ^{me} FROMMELT

^(*) Également accrédité en Belgique.

LITUANIE

(RÉPUBLIQUE DE LITUANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. des Cinq Bonniers 51 — tél. 771 01 40, fax 771 45 97

S.E. M. Jonas CICINSCAS
M. Gytis KAMINSKAS 7 novembre 1996 conseiller (affaires juridiques) M ^{me} KAMINSKIENE
M ^{lle} Siguté JAKSTONYTE
M. Arunas JIEVALTAS
M. Rytis MARTIKONIS

ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

(ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE — ARYM)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervueren 128 — tél. 02/732 91 08, fax 02/732 91 11

S.E. M. Jovan TEGOVSKI
M. Dusan STOJANOV
M ^{me} Mira KRAJACIK
M. Zoran STOJCEVSKI

^(*) Également accrédité en Belgique.

MADAGASCAR

(RÉPUBLIQUE DE MADAGASCAR)

Chancellerie diplomatique: B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 276 —

tél, 770 17 26, 770 17 74, 770 19 41, télex 61197 telmad b, fax 772 37 31

Mme RABARIVOLA

Mme RAKOTOMALALA

Mme RAMILISON

M. Georges HOAREAU 6 mars 1995

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Suisse.

MALAISIE

(FÉDÉRATION DE MALAISIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 414A — tél. 762 67 67, télex 26396 MALAY B, fax 762 50 49

S.E. Dato M. M. SATHIAH
M. Mohammad Kamal BIN YAN YAHAYA 18 septembre 1996 ministre-conseiller
M. Che Abu NASARUDDIN
M. Mior Ghazali MIOR SALLEHUDDIN
M. Mohd Dom MOHD ZAIN
M. Abu Bakar AMINUDDIN
M. Omar FAUZI

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

MALAISIE (suite)

M. Harun RAHIMI	25 août	1991
deuxième secrétaire		
M ^{me} RAHIMI		
M. Wan Mahmud WAN NOR HAIMI troisième secrétaire (affaires administratives)	27 mars	1995
Mme WAN		

MALAWI

(RÉPUBLIQUE DU MALAWI)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de la Loi 15 — tél. 231 09 80, télex 24128 MABEL B, fax 231 10 66

S.E. M ^{me} Julie MPHANDE
M. C. S. M. JERE
M. C. J. KAMBAUWA
M. S. D. MASEYA 20 septembre 1991 deuxième secrétaire M ^{me} MASEYA

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne et au Luxembourg.

MALDIVES

(RÉPUBLIQUE DES MALDIVES)

Chancellerie diplomatique:

New York, NY 10017, East 47th Street, Apt. 15B, USA — tél. (1-212) 688 07 76, télex 960945 YNSO PAC

S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)

^(*) Également accrédité auprès de l'ONU à New York.

MALI

(RÉPUBLIQUE DU MALI)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 487 — tél. 345 74 32, 345 75 89, télex 22508 A MALI, fax 344 57 00

S.E. M. N'Tji Laïco TRAORE
M. Mamadou TRAORE
M ^{me} Néné SY
M. Vacouba DIAKITE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

MALTE

(RÉPUBLIQUE DE MALTE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, rue Jules Lejeune 44 — tél. 343 01 95, télex 26616 MTABRU B, fax 343 01 06

S.E. M. John VASSALLO
D ^r Ivan FSADNI
M. Charles INGUANEZ
M ^{lle} Theresa CUTAJAR
M. Simon PULLICINO

^(*) Également accrédité en Belgique.

MAROC

(ROYAUME DU MAROC)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bd Saint-Michel 29 — tél. 736 11 00 (secrétariat de M. l'ambassadeur: 736 47 95, 736 54 43), télex SIFMAR 21233, fax 734 64 68

S.E. M. Rachad BOUHLAL
M. Abdesselam ALEM
M. Abdeljalil SAUBRY
M. Mohamed SBITRI
M. Mohamed MAHROUG
M. Samir ADDAHRE
M. Saad BENDOUROU
M. Redouane ADGHOUGHI 6 septembre 1996 secrétaire (affaires économiques et commerciales)

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

MAURICE

(RÉPUBLIQUE DE MAURICE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Bollandistes 68 — tél. 733 99 88/89

Section consulaire:

tél. 736 06 01, fax 734 40 21

S.E. M. Parrwiz HOSSEN
M. Gireesh MOHABEER PADYA
M. Devjanlall SEETAHUL 6 septembre 1994 deuxième secrétaire M ^{me} SEETAHUL
M. Vishwakarmah MUNGUR
M. Tiagarajen KALASOPATAN
M. Talack DURBARRY

^(*) Également accrédité en Belgique et auprès de l'ONU à Genève.

MAURITANIE

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, av. de la Colombie 6 — tél. 672 47 47, 672 18 02, télex 26034 AMRIN B, fax 672 20 51

S.E. M. Boullah OULD MOGUEYE

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné)

représentant

(CE)

chef de la mission (*)

(CECA, CEEA)

Mme OULD MOGUEYE

M. Mohamed OULD GUELAYE 9 mars 1993

premier conseiller chargé d'affaires a.i.

Mme OULD GUELAYE

M. Mohamed MOHAMED ABDERRAHMANE 4 septembre 1992 deuxième conseiller

M. Yahya OULD SADVI

premier secrétaire (affaires financières)

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

MEXIQUE

(ÉTATS-UNIS MEXICAINS)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 94 tél. 629 07 11, télex 22355 EMBMEX B, fax 644 08 19

S.E. M. Manuel ARMENDARIZ ETCHEGARAY 14 octobre 1993 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA) M ^{me} ARMENDARIZ
M. Héctor VALEZZI ZAFRA
M. Leopoldo MICHEL DIAZ
M. Hermann ASCHENTRUPP TOLEDO
M. Eugenio ROVZAR CARMAN
M. Jesus NIETO ZERMEÑO
M. Eugenio ROVZAR CARMAN 4 juillet 1995 conseiller (affaires économiques)
M ^{lle} Dulce VALLE ALVAREZ
M ^{lle} Sara VALDES BOLAÑO
M. Alberto GLENDER RIVAS
M. Luis Guillermo ROMERO PARRA

MEXIQUE (suite)

M. Vladimir HERNANDEZ LARA
Section commerciale:
M. Armando ORTEGA GOMEZ
M. Roberto ORTIZ SANCHEZ
M. Roberto REYES BARRERA
M ^{me} Norma FARIAS DE CARVALHO MARTINS 19 octobre 1993 premier secrétaire M. CARVALHO MARTINS
M ^{lle} Edelmira VAZQUEZ GARCIA
Section agricole et forestière:
M. Juan BECKER ARREOLA
M. Jorge RUEDA SOUSA
M ^{lle} Véronique DELI MEADOWS 26 janvier 1993 attaché
M ^{lle} Maria del Rocio DIAZ CUEVAS

MOLDOVA

(RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA)

Chancellerie diplomatique:
B-1040 Bruxelles, av. Émile Max 175 —
tél. 732 96 59, fax 732 96 60

S.E. M. Tudor BOTNARU
M. Ion STAVILA
M. Ion ESANU
M. Vitalie SNEGUR
M. Alexei CRACAN
M ^{lle} Liliana PASECHNIK

^(*) Également accrédité en Belgique.

MONGOLIE

(MONGOLIE)

Chancellerie diplomatique:
B-1190 Bruxelles, av. Besme 18 —
tél. 344 69 74, fax 344 32 15

S.E. M. Jagvaralin HANIBAL	30 novembre 1992
M ^{me} HANIBAL	
M. SED OTCHIRYN BAYARBAATAR	21 septembre 1994
M ^{me} AGVAANTSEDENGIIN BATZAYA	
M. Od OCH	15 août 1995

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Danemark.

MOZAMBIQUE

(RÉPUBLIQUE DU MOZAMBIQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bd Saint-Michel 97 — tél. 736 25 64, 736 26 32, télex 65478 EMOBRU B, fax 735 62 07

S.E. M. Alvaro Manuel TRINDADE O DA SILVA 15 juillet 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} TRINDADE O DA SILVA
M. Ermindo FERREIRA
M. Carlos RODRIGUES COSTA
M ^{lle} Maria JULIA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

MYANMAR

(UNION DE MYANMAR)

Chancellerie diplomatique:

D-53113 Bonn, Schumannstrasse 112 — tél. (49-228) 21 00 91/92, télex 8869560 BMA D, fax (49-228) 21 93 16

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. Khun OH conseiller chargé d'affaires a.i.
U Kyee MYINT
U Kyaw Nyunt HMAN
Daw Maw MAW
U Aung HTOO
U Sein NYUNT
Daw Nu Nu WAI

^(*) Également accrédité en Allemagne, en Belgique, en Finlande, aux Pays-Bas et en Autriche.

NAMIBIE

(RÉPUBLIQUE DE NAMIBIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 454 — tél. 771 14 10, fax 771 96 89

S.E. M. Zedekia NGAVIRUE
M. Haroldt IURIB
M. Saul KAHUIKA
M ^{me} Benadicta IURIS
M. Henry LINE
M. Adrianus SMITH
M ^{lle} Marily AWAN

^(*) Également accrédité en Belgique.

NÉPAL

(ROYAUME DU NÉPAL)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 24 — tél. 649 40 48, 649 81 33, 649 18 65, fax 649 84 54

S.E. M. Durgesh MAN SINGH
M ^{me} SINGH
M. Madhavji SHRESTHA
M ^{me} Ambika LUINTEL
M. Khimanand BHUSAL

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

NICARAGUA

(RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de Wolvendael 55 — tél. 375 64 34, 375 65 00, télex 63553 EMBANI B, fax 375 71 88

S.E. M. Roger QUANT PALLAVICINI
(CE, CECA, CEEA) M ^{me} PALLAVICINI
M. Norman MIRANDA 6 février 1995 ministre-conseiller
M. Henry José LOPEZ MENDOZA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

NIGER

(RÉPUBLIQUE DU NIGER)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 78 — tél. 648 50 58, 648 59 60, télex 22857 NIGER B

S.E. M. Housseïni ABDOU SALEYE
M. Almoumine BAZINDRE 4 septembre 1995 conseiller
M. Alhassane IDE
M. Mallam MAMAN

^(*) Également accrédité en Autriche, en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

NIGERIA

(RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DU NIGERIA)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 288 — tél. 762 52 00, 762 98 47, télex 22435, fax 762 37 63

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. S. A. D. OLISA
M. U. H. ORJIAKO
M. Danjuma N. SHENI
M ^{me} V. N. OKEKE
M. J. I. OKORO
M. A. O. OSUNWOKE
M ^{me} O. O. DUROJAIYE
M ^{me} F. N. ONYENBUCHI-MAYOWA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

NORVÈGE

(ROYAUME DE NORVÈGE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Archimède 17 — tél. 234 11 11 (8 lignes), télex 21071, fax 234 11 50, 280 15 53

S.E. M. Einar BULL 9 avril 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA) M ^{me} BULL
M. Kim TRAAVIK
M. Jan BUGGE-MAHRT
M. Nils KAMSVAG
M. Jan GREVSTAD
M. Dag STANGNES
M. Robert HOVDE
M ^{me} Ragnhild BEHRINGER
M. Magnar SUNDFOR

NORVÈGE (suite)

M. Kai TORDAL
M. Henrik MUNTHE
M. Morten BALTZERSEN
M. Anders SVOR
M. Andreas MORTENSEN
M. Kjell GLOMNES
M. Harald HAUGE
M. Odd HARALDSEN
M. Tore GRONNINGSAETER
M. Torben FOSS
M. Gudbrand GUTHUS

NOUVELLE-ZÉLANDE

(NOUVELLE-ZÉLANDE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, bd du Régent 47-48 — tél. 512 10 40, fax 513 48 56

S.E. M. Derek LEASK
M. Nigel FYFE
M. Tony ZOHRAB
M. Mervyn KEMP
M ^{me} Andrea SMITH
M ^{me} Jennifer McDONALD
M ^{me} Bronwen WILLIAMS

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et au Danemark.

OMAN

(SULTANAT D'OMAN)

Chancellerie diplomatique:

F-75116 Paris, 50, av. d'Iéna — tél. 147 20 88 15, 147 23 01 63, télex 613765, fax 147 23 02 25

S.E. M. Munir bin Abdulnab bin Y. MAKKI
M. Ghazi AL RAWAS
M. Abdullah Saleh Hilal AL SADI
M. Nasser AL ARIMI

^(*) Également accrédité en Belgique, en France, en Espagne et au Portugal.

OUGANDA

(RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 317 — tél. 762 58 25, télex 62814 UGAMEC B, fax 763 04 38

S.E. M. Kakima NTAMBI
M. Jack RWANYANGE
M. Alfred NNAM
M. G. B. MASIKO

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

OUZBÉKISTAN

(RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 99 — tél. 672 88 44, fax 672 39 46

S.E. M. Alisher FAIZULLAEV 4 juin 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M ^{me} FAIZULLAEV			
M. Ulugbek ISHANCHODJAEV			
M. Otabek AKBAROV			
M. Bakhtiyar ABDURAKHMANOV 9 juin 1995 attaché			
Section consulaire:			

tél./fax 672 37 67

^(*) Également accrédité en Belgique.

PAKISTAN

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DU PAKISTAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1170 Bruxelles, av. Delleur 57 — tél. 673 80 07, télex 61816 PAREP B, fax 675 31 37

S.E. M. Riaz M. KHAN
M. Tariq ALTAF
M. Shuja SHAH
M. SANAULLAH
M ^{me} Fauzia SANA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

PANAMÁ

(RÉPUBLIQUE DE PANAMÁ)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bd Brand Whitlock 8, bte 6 — tél. 733 90 89, 733 36 61, télex 25169 EPABEL B, fax 733 77 79

S.E. M ^{me} Vilma RAMIREZ
M ^{me} Elena BARLETTA DE NOTTEBOHM
M. Luis TORRES HERRERA
M ^{me} Juana GALVAN MURILLO

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

(PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 430 — tél. 779 08 26, 779 07 65, 779 06 09, fax 772 70 88

S.E. M. Gabriel PEPSON
M. William VERI
M. Mark BATIA
M. Joseph HAFMANS
M ^{lle} Margaret KASSMAN

^(*) Également accrédité en Belgique et auprès du Saint-Siège.

PARAGUAY

(RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 522, 3e étage — tél. 649 90 55, 649 34 49, fax 647 42 48

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. Emilio GIMÉNEZ FRANCO
M. Luis DE GASPERI
M. Antonio RIVAS-PALACIOS
M ^{me} Gloria AMARILLA ACOSTA 6 février 1995 premier secrétaire
M ^{lle} Lourdes RIVAS CUEVAS

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

PÉROU

(RÉPUBLIQUE PÉRUVIENNE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 179 — tél. 733 33 19, 733 31 85, fax 733 48 19

S.E. M. José Antonio ARROSPIDE-DEL BUSTO 7 novembre 1995 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} DE ARROSPIDE
M. Eric ANDERSON MACHADO
M ^{me} ANDERSON MACHADO
M. Alvaro GANOZA SANGUINETI
M. JAIME SPARKS DE LAS CASAS
M. Miguel Angel SAMANEZ BENDEZÚ 16 septembre 1996 troisième secrétaire
M. Enrique PINASCO GARIBALDI

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

PHILIPPINES

(RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, Washington 85 — tél. 533 18 11, fax 538 35 40

S.E. M. Pacifico A. CASTRO
M. Julius TORRES
M ^{lle} Elizabeth P. BUENSUCESCO
M. Thaddeus T. HAMOY
M. Romeo M. TRINIDAD
M ^{lle} Ethel E. CALAMAYA-ANG
M ^{me} Lilibeth NAKPIL-HERNANDEZ
M. Pablito A. MENDOZA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

PHILIPPINES (suite)

۲,	ction	commercia	la.
۱P	rm	commercia	ıv:

B-1050	Bruxelles	s, av. Loui	ise 207 —
tél. 649 4	4 00/649	89 48, fax	x 649 89 40

M. Romeo G. BORILLO attaché commercial	
Section ag	ricole:
B-1050 Bruxelles, rue tél. 538 39 17, f	
D ^r Dalmacio S. SALTING attaché	1 ^{er} août 1996
Mme SALTING	

POLOGNE

(RÉPUBLIQUE DE POLOGNE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de l'Horizon 18 — tél. 771 32 62, 771 71 70 (bureau de M. l'ambassadeur), télex 20555, fax 771 49 10

S.E. M. Jan TRUSZCZYNSKI
M. Jerzy WIECZOREK
M. Krzysztof BERNACKI
M. Marek BYKOWSKI
M. Andrzej GOLBA
M. Andrzej KRAWCZYK
M. Krzysztof TREPCZYNSKI
M. Robert GAJERSKI
M ^{lle} Eva HACZYK
M. Tomasz KOWALCZYK

POLOGNE (suite)

M. Andrzej NERS
M. Maciej POPOWSKI
M ^{me} Maria SZALANKIEWICZ
M. Tomasz WASOWICZ
M ^{me} Grazyna KARST l ^{er} juillet 1996 deuxième secrétaire M. NIESYTO
M ^{ile} Marta CYGAN
M. Krzysztof OLBRYK

QATAR

(ÉTAT DE QATAR)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 71 — tél. 640 29 00, télex 63754 QATBRU B, fax 648 40 78

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*)
(CE, CECA, CEEA)
M. Ahmed Hassan AL-HAIYKI
M. Abdullah AL-DOSERI

^(*) Également accrédité en Belgique.

ROUMANIE

(ROUMANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Gabrielle 107 — tél. 344 41 45, 344 15 32, 344 53 48, 344 08 54, fax 344 24 79

S.E. M. Constantin ENE
M. Vasile GALGAU
M. Liviu PAUNESCU
M. Paul IONESCU
M. Viorel ARDELEANU
M. Mircea BUSUIOC
M. Ion JINGA
M. Ovidiu MALUREANU
M ^{me} Vasilica OLTEANU

ROUMANIE (suite)

M. Florin SAGHI
M ^{me} BURLACU
M ^{me} Carmen BURLACU
M. SAGHI
M. Ovidiu DRANGA
M ^{me} DRANGA
M ^{me} Viorica MIRCEA

RUSSIE

(FÉDÉRATION DE RUSSIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Louis Lepoutre 56 — tél. 343 03 39, fax 346 24 53

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)
M. Ivan IVANOV
M. Anatoli MAKAROV
M. Vladimir SAVELIEV 6 juin 1993 ministre chef adjoint de la mission M ^{me} SAVELIEVA
M. Alexandre NIKOLAEV
M. Igor STEPANOV
M. Serguei TCHERNYCHEV 9 novembre 1993 conseiller M ^{me} TCHERNYCHEVA
M. Vladimir VASUTINSKY
M. Igor ASTAKHOV

RUSSIE (suite)

M. Andrei PIROGOV
M. Andrey AVETUSSIAN
M. Gueorguï KRYLOV
M. Vadim GORELOV
M. Edouard BOROVIKOV
M. Oleg KOBIAKOV
M. Andrei GOLOUBEV

RWANDA

(RÉPUBLIQUE RWANDAISE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. des Fleurs 1 — tél. 763 07 21, 763 07 02, 763 07 05, télex 26653, fax 763 07 53

M. Eulade BWITARE deuxième conseiller

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, auprès du Saint-Siège.

SAINT-CHRISTOPHE ET NEVIS

(SAINT-CHRISTOPHE ET NEVIS)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100 — tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SAINT-MARIN

(RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 62 — tél. 644 22 24, 644 38 49, fax 644 20 57

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} Savina ZAFFERANI
M ^{me} Antonella BENEDETTINI
M. Giovanni PECCI

^(*) Également accrédité en Belgique et au Conseil de l'Europe à Strasbourg.

SAINT-SIÈGE

(SAINT-SIÈGE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. Père Damien 13 — tél. 771 36 78, fax 770 76 54

S.E.R.

nonce apostolique chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

SAINT-VINCENT ET GRENADINES

(SAINT-VINCENT ET GRENADINES)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100 — tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SAINTE-LUCIE

(SAINTE-LUCIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100 — tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

S.E. M. Edwin LAURENT	21 février 1994
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire	
chef de la mission (*)	
(CE, CECA, CEEA)	
M ^{me} LAURENT	
M ^{me} Coletta PRESIDENT premier secrétaire	1 ^{er} décembre 1993

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

ÎLES SALOMON

(ÎLES SALOMON)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. de l'Yser 13, bte 3 — tél. 732 70 85, 732 72 85, fax 732 68 85

S.E. M. Robert SISILO	15 juillet 1996
(CE, CECA, CEEA) M ^{me} SISILO	
M. Beraki JINO	. 16 janvier 1995

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne et au Royaume-Uni.

SAMOA OCCIDENTALES

(SAMOA OCCIDENTALES)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 123, bte 14 — tél. 660 84 54, télex 25657 WSAMOA, fax 675 03 36

^(*) Également accrédité en Belgique.

SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Brugmann 42 — tél. 734 89 66, télex 65313 EMBSTP

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. António DE LIMA VIEGAS
M. Horácio FERNANDES DA FONSECA 12 septembre 1987 deuxième secrétaire M ^{me} DA FONSECA
M ^{lle} Rosa DA SILVA SIMÃO

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en France, au Royaume-Uni, au Danemark, en Suède, en Italie, auprès de l'Unesco et auprès de la FAO.

SÉNÉGAL

(RÉPUBLIQUE DU SENÉGAL)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 196 — tél. 673 00 97, 673 43 97, 673 86 43, 673 08 87, télex 21644, fax 675 04 60

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (*) (CE)
M. Mamadou SOW
M. Mamadou DEME
M. Chérif DIAGNE
M. Mbissine MAR
M ^{me} Diénaba DRAME-SOW

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SEYCHELLES

(RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES)

Chancellerie diplomatique:

B-1020 Bruxelles, bd du Jubilé 157 — tél. 425 62 36, 425 59 89, fax 426 06 29

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Allemagne.

SIERRA LEONE

(RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 410 — tél. 771 00 53

S.E. M. Peter J. KUYEMBEH ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA) M ^{me} KUYEMBEH
W. KO I EMBER
M. James GOODWYLL
M ^{me} Khadijatu BASSIR

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SINGAPOUR

(RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 198 — tél. 660 29 79/80/81, télex 26731 SINGEM B, fax 660 86 85

S.E. M. Eng Fong PANG
M ^{me} PANG
M ^{lle} Joyce DAVAMONI
M. Siew MAH
M. Raziff ALJUNIED
M ^{me} Audrey OH

^(*) Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg et auprès du Saint-Siège.

SLOVAQUIE

(RÉPUBLIQUE SLOVAQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1190 Bruxelles, av. Brugmann 118 — tél. 346 26 05/346 35 48/346 37 41, télex 21455, fax 346 14 52

S.E. M. Jan LISUCH
M ^{me} LISUCHOVÁ
M. Igor HAJDUSEK
M ^{me} Anna STAVINOVÁ
M. Miroslav ADAMIS
M. Peter JAVORCIK
M ^{lle} L'ubica SALVATOVÁ
M ^{1le} Andrea MATISOVÁ
M ^{me} Jarmila BADÍKOVÁ
M. Juraj NOCIAR
M. Pavol JUSKO

SLOVAQUIE (suite)

M. Patrik FIALKA attaché	15 mai	1996
M. Rastislav NEMEC	2 juillet	1996

SLOVÉNIE

(RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. Marnix 30 —
tél. 512 44 66, fax 512 09 97

S.E. M. Boris CIZELJ
M. Mitja DROBNIC
M ^{me} Ljudmila TOZON
M. Iztok JARC
M ^{lle} Alenka ZAJC
M ^{lle} Marjeta JAGER
M. Aleksander GERZINA premier secrétaire (PESC, UEO)
M. Marjan GOLOBIC

SOMALIE

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE SOMALIE)

Chancellerie diplomatique:

S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (*) (CE)

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SOUDAN

(RÉPUBLIQUE DU SOUDAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 124 — tél. 647 51 59, 647 94 94, télex 24370 sudani B, fax 648 34 99

S.E. M. Abdelrahim KHALIL
M. Izzeldin SAEED OSMAN
M. Faki Mohamed BAKASH
Bureau du conseiller économique:
M. Mohamed HAMID

^(*) Également accrédité en Belgique.

SRI LANKA

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE SOCIALISTE DE SRI LANKA)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Jules Lejeune 27 — tél. 344 53 94, 344 55 85, télex 26927 LANKA B, fax 344 67 37

S.E. M. Christopher CASIE CHETTY
M. Douglas JAYAWARDENA
M ^{lle} Kshenuka DE SILVA

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SUISSE

(CONFÉDÉRATION SUISSE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue d'Arlon 53 (bte 9) — tél. 286 13 11, télex 21660, fax 230 45 09

S.E. M. Alexis LAUTENBERG ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA) M ^{me} LAUTENBERG	24 novembre 1993
M. Paul FIVAT ministre plénipotentiaire chef adjoint de la mission M ^{me} FIVAT	1 ^{er} juillet 1996
M. Michel BESSON	
M. Josef AREGGER	27 janvier 1995
M. Daniel STAUFFACHER	1 ^{er} septembre 1995
M. Peter KNOPF conseiller (recherche, technologie, éducation, télécom M ^{me} KNOPF	
M. Michael AMBÜHL	
M. Giorgio DHIMA	1 ^{er} septembre 1995
M. Christian MEUWLY	1 ^{er} septembre 1995

SUISSE (suite)

M. Urs BUCHER
M ^{me} BUCHER
M. Christian PAULETTO
M ^{me} PAULETTO
M. Stefano PORETTI
M ^{me} PORETTI

SURINAME

(RÉPUBLIQUE DU SURINAME)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 379, bte 20 — tél. 640 11 72, télex 62680 AMBSUR B, fax 646 39 62

S.E. M. Ewald LEEFLANG
M ^{me} LEEFLANG
M ^{me} Nirmala KRISHNASING-GANGARAM PANDAY 16 mai 1995 premier secrétaire
M. KRISHNASING
M. Olton van GENDEREN
M ^{me} van GENDEREN

^(*) Également accrédité en Belgique, en France et en Italie.

SWAZILAND

(ROYAUME DE SWAZILAND)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill 188 — tél. 347 47 71, 347 57 25 343 68 73 343 87 40, télex 26254 SWAZI B, fax 347 46 23

S.E. M. Clifford MAMBA
M ^{1le} Sethabile MDLULI
M. Christian NKAMBULE
M ^{lle} Kate THWALA
M ^{lle} Sibongile DLAMINI

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Allemagne et en France.

SYRIE

(RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 3 — tél. 648 01 35/39, suivi du 2, 648 09 582, suivi du 2, télex 26669 SYRAM, fax 646 40 18

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Sami SALAMEH
M ^{lle} Fatima TALAS
M ^{me} Fayzeh AHMAD
M. Ayman RAAD
M. Mohammad SAMMOURI attaché (affaires culturelles et consulaires)
M ^{me} Alexandra ABOU SAMRA
M. Youssef OUSMAN

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

SYRIE (suite)

M. Tahsine HILAL	31 juillet 1978
M ^{me} HILAL	
M. Khaled AL-HASSAN	24 octobre 1994
M. Badr MA'AROUF attaché (technicien) Mme MA'AROUF	24 octobre 1994

TANZANIE

(RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 363 (7e étage) — tél. 640 65 00, 640 65 27, 640 65 28, fax 646 80 26

S.E. M. Ali Abeid Aman KARUME
M. Emmanuel KAMBA ministre plénipotentiaire
M. Ben M. KAIJAGE conseiller
M. R. TIBANDEBAGE conseiller
M ^{lle} Hellen KAFUMBA deuxième secrétaire (affaires politiques)
M. J. K. MINJA

Mme MINJA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

TCHAD

(RÉPUBLIQUE DU TCHAD)

Chancellerie diplomatique:
B-1030 Bruxelles, bd Lambermont 52—tél. 215 19 75 (5 lignes), fax 216 35 26

S.E. M. Ramadane BARMA
M ^{me} BARMA
M. Mahamat WAROU
M ^{me} WAROU
M. Idriss ADJIDEYE 27 novembre 1986 premier secrétaire

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

(RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Engeland 555 — tél. 375 93 43, 375 93 34, fax 375 22 46

S.E. M. Josef KREUTER
M. Jiri VÁVRA
M. Jaroslav KONECNY
M. Petr KUBERNÁT
M. Petr JEZEK
M. Jiri ZUKAL
M. Václav KUKLÍK
M ^{me} Marie CHARTADOVÁ

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE (suite)

M. Karel FIRLA	29 septembre 1994
deuxième secrétaire (presse, concurrence, protocole,	transport)
M ^{me} FIRLOVÁ	
M. Ivan SOBOTKA	24 novembre 1993
M ^{me} SOBOTKOVÁ	

THAÏLANDE

(ROYAUME DE THAÏLANDE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, square du Val de la Cambre 2 — tél. 640 68 10, télex 63510 THAIBR B, fax 648 30 66

S.E. M. Somkiati ARIYAPRUCHYA
M. Precha PITISANT
M ^{me} PITISANT M. Kitti WASINONDH
M. Pisanu CHANVITAN 5 octobre 1992 conseiller M ^{me} CHANVITAN
M. Wichai SIRISUJIN
M. Songsak SAICHEUA
M. Chainarong KERATIYUTWONG
M ^{me} Kusuma THARASOOK

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

THAÏLANDE (suite)

M ^{me} Suphatra MANAPAN
M ^{me} Penprapa VONGKOVIT
M ^{me} Sirirat PHUMNGAMKHAM
M ^{me} Orawan SUMMACHIPVISAVAKUL
M ^{me} Patchara PENSAWANG
Section commerciale:
B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 188 — tél. 673 00 60, 673 17 63, fax 673 44 25
M. Pisanu RIENMAHASARN
M. Weerachai NOPSUWANWONG
M ^{lle} Sirirat VONGPHIRODPARNICH
Section douanière:
B-1170 Bruxelles, drève du Rembucher 89 — tél. 660 58 38, 660 57 59, fax 675 26 49
M ^{me} Naengnoi BOONYAWAT

THAÏLANDE (suite)

M ^{lle} Koosee MATUPAYON
M. Senis PATTANASIRI
Service scientifique et technique:
B-1050 Bruxelles, av. Louise 366 — tél. 640 26 60, 640 60 94, fax 640 17 40
M. Sermsak CHANTEM
M. Krisada THARASOOK
Section agricole:
M. Pote CHUMSRI
M. Anut VISETROJANA

TOGO

(RÉPUBLIQUE TOGOLAISE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 264 — tél. 770 17 91, 770 55 63, télex 250 93 AMBATOGO, fax 771 50 75

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. Kati KORGA
M. Komian AFOTO
M ^{lle} Akuto AGBOSSOU
M. Alanga TALBOUSSOUMA
M. Klusseh DENKE 8 août 1993 attaché M ^{me} DENKE

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

TONGA

(ROYAUME DE TONGA)

Chancellerie diplomatique:

London W1H 6AB, 36 Molyneux St., United Kingdom — tél. (44-171) 724 58 28, télex 8954094 TONHI G, fax (44-171) 723 90 74

tel. (44-171) /24 58 28, telex 8954094 TONHI G, fax (44-171) /23 90 /4
S.E. M ^{me} Akosita FINEANGANOFO ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M ^{me} Mele Lupeha'amoa TAKAPAUTOLO
M ^{me} Kaimana ALEAMOTU'A
M. Tevita VAIPUNA

^(*) Également accrédité en Allemagne, au Royaume-Uni, au Luxembourg, en Belgique et aux Pays-Bas.

TRINITÉ ET TOBAGO

(RÉPUBLIQUE DE TRINITÉ ET TOBAGO)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de la Faisanderie 14 — tél. 762 94 00, 762 94 15, fax 772 27 83

S.E. M. Lingston CUMBERBATCH
M ^{lle} Susan GORDON
M. J. André LAVEAU
M ^{me} Kathleen HARPER-AKINSOLA
M ^{me} Deborah HAYNES-COLLINS

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Suisse et auprès du Saint-Siège.

TUNISIE

(RÉPUBLIQUE TUNISIENNE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 278 — tél. 771 73 95, télex 22078 B, fax 771 94 33

S.E. M. Tahar SIOUD
M. Mohamed MEZGHANI 24 août 1993 conseiller
M. Habib LAOUITI
M. Mokhtar HAMDI
M. Elyes GHARIANI
M. Fakhreddine LAROUI
M ^{me} Alia DLIMI
M. Yassine EL OUED
M. Sliman BEN YACOUB

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

TURKMÉNISTAN

(TURKMÉNISTAN)

Chancellerie diplomatique:

TURQUIE

(RÉPUBLIQUE DE TURQUIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue Montoyer 4 — tél. 513 28 36, fax 511 04 50

S.E. M. Uluç ÖZÜLKER
M. Selim KUNERALP
M. Nejat EREN
M. Volkan SAVAS
M. Nezihi ÖZKAYA
M. Selim YENEL
M. Naci SARIBAS
M. Haluk ILICAK

TURQUIE (suite)

M. Ersin ISTANBULLUOGLU
M ^{me} Sengül BERKSÜ
M. Osman ALPAK
M ^{me} Melek AYDIN
M ^{me} Aycan ÔZCELEBI
M. Sevki MÜTEVELLIOGLU
M. Coskun GÜZELHAN
M. Mehmet SÜNER
M. Fikri BAKIR
M ^{lle} Sema ÖZKUTEN
M ^{me} Gülsum YAZGANARIKAN

TURQUIE (suite)

M ^{lle} Gülsun YASA
M ^{lle} Evren DAGDELEN
M. Cengiz Kamil FIRAT
M. Timur TOKSÔZ
M ^{me} Jale OLCAYTO
M ^{me} Fatmagül CEVIK
M ^{me} Zeliha ÖZTÜRK
M. Mustafa KOLCU
M. Sebahattin ERENOGLU
M. Nuri KARTALOGLU
M. Aziz Nail GÜNBAY attaché

UKRAINE

(UKRAINE)

Chancellerie diplomatique:
B-1040 Bruxelles, rue Guimard 7 —
tél. 511 46 09, fax 512 40 45

S.E. M. Igor MITIUKOV
M. Victor MACHTABEI
M. Olexandr SHEVCHENKO
M. Olexiy KOVAL conseiller M ^{me} KOVAL
M. Andriy KRAVETS

URUGUAY

(RÉPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 22 — tél. 640 11 69, télex 24663 URUCOM B, fax 648 29 09

S.E. M. Guillermo VALLES GALMES
M. Ricardo GONZALEZ ARENAS
M ^{me} Marta PIZZANELLI conseiller
M ^{me} Alicia PLATAS
M ^{me} Maria FRANCO
M. José Luis CANCELA

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

VENEZUELA

(RÉPUBLIQUE DU VENEZUELA)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 10 — tél. 647 52 12, télex 61742 EMVENE, fax 647 88 20

S.E. M. Luis Xavier GRISANTI
M. Héctor MALDONADO LIRA
M. Óscar AGUILAR PARDO
M. Mario GUGLIELMELLI VERA
M ^{lle} Emperatriz PAIVA-CHACÓN
M ^{me} Yleana GABALDÓN BERTI
M ^{lle} Adela ILLARAMENDI-CARLSTEIN 6 janvier 1995 deuxième secrétaire
M. Enzo BITETTO GAVILANES 1 ^{er} décembre 1994 troisième secrétaire

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

VIETNAM

(RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de la Floride 130 — tél. 374 91 33, fax 374 93 76

S.E. M. Huynh Anh DZUNG	14 mai 1996
M ^{me} PHAN THUY THANH	février 1994
M. TRAN NGOC THACH	février 1994
M. DINH NGUYEN KHIEM	25 août 1994
M. DINH VAN HOC	février 1992

^(*) Également accrédité en Belgique.

YÉMEN

(RÉPUBLIQUE DU YÉMEN)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, rue Van Eyck 44 (1^{er} étage) —
tél. 646 29 11, fax 646 29 11

S.E. M. Abdul Khaleq AL AGHBARI	5
M ^{me} AL AGHBARI	
M. Abdo Ahmed ABDULLAH	5
M. Nasser AL-SULEMANI	5

^(*) Également accrédité en Belgique.

YOUGOSLAVIE

(RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DE YOUGOSLAVIE)

Chancellerie diplomatique: B-1050 Bruxelles, av. Émile De Mot 11 — tél. 649 83 65, fax 649 08;78

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)
M. Dragoslav JOVANOVIC
M. Jovan MILANOVIC
M. Nikola LUKIC

ZAÏRE

(RÉPUBLIQUE DU ZAÏRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue Marie de Bourgogne 30 — tél. 513 66 10, 513 43 60/61/62/64/65, télex 21983, 23972 ZAIRE B, fax 514 04 03

S.E. M. KIMBULU MOYANSO wa LOKWA 7 no ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (*) (CE)	ovembre 1989
M ^{me} MUZINGA wa MBUYI NELLA	
M. ZULU KILO-ABI ministre-conseiller représentant adjoint	22 mars 1989
M. LUANYI TSHITENGE premier conseiller	23 mars 1992
M ^{me} LUANYI TSHITENGE	
M ^{me} TSHIBOLA-tshia-KADIEBU deuxième conseiller	23 mars 1992
M. TSHIBOLA-tshia-KADIEBUE	
M ^{me} LOLENYAMA NDJEKA premier secrétaire	23 mars 1992
M. LOLENYAMA NDJEKA	

^(*) Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

ZAMBIE

(RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 469 — tél. 343 56 49, télex 63102 ZAMREP B, fax 347 43 33

S.E. M. Isaiah CHABALA	juillet	1995
M ^{me} CHABALA		
M ^{me} J. M. C. MUSENGE	ctobre	1996
M. J. MWILA 9 o premier secrétaire M ^{me} MWILA	ctobre	1996
M. E. SEFUKE 9 o premier secrétaire M ^{me} SEFUKE	ctobre	1996
M. William NJOBVU	8 avril	1988
M. C. S. CHILESHE	ctobre	1996
M ^{me} KACHESA	ctobre	1996

^(*) Également accrédité en Belgique.

ZIMBABWE

(RÉPUBLIQUE DU ZIMBABWE)

Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, square Joséphine-Charlotte 11 — tél. 762 58 08, télex 24133 ZIMBRU, fax 762 96 05

S.E. M. Simbarashe MUMBENGEGWI
M. J. WUTAWUNASHE
M. E. T. CHITSUNGE
M. M. CHIKETA
M. J. MADZINGIRA
M. P. MANGUNDA
M ^{me} R. M. CHIKWIRA
M. M. MOTSI

^(*) Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

ZIMBABWE (suite)

M ^{lle} H. MAGUMISE premier secrétaire (affaires commerciales)	23 juin 1993
M. E. MULIBA15 d premier secrétaire M ^{me} MULIBA	écembre 1992
M ^{me} L. MARIGA	3 janvier 1995
M ^{lle} A. KANYEMBAtroisième secrétaire	. 8 août 1993
M. A. TAPOMWA troisième secrétaire M ^{me} TAPOMWA	25 avril 1990

-	•		
			l
			1
			1
			1
			1
			1

Représentations auprès de la Commission

ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE

(ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue de Trèves 74 — tél. 286 17 11, fax 286 17 50

M. Guttorm VIK chef du bureau de liaison

BANQUE INTERAMÉRICAINE DU DÉVELOPPEMENT

(BANQUE INTERAMÉRICAINE DU DÉVELOPPEMENT)

Bureau de liaison:

F-75116 Paris, 66, av. d'Iéna — tél. 140 69 31 00, fax 140 69 31 20

M. Andres BAJUK chef du bureau de liaison M^{me} BAJUK

BANQUE MONDIALE

(BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT)

Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, rue Montoyer 10 — tél. 552 00 52, fax 552 00 25

M. Spiros T. VOYADZIS représentant

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

(COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE)

Bureau de liaison:

B-1060 Bruxelles, rue Joseph Stallaert 1 — tél. 645 47 05

M. Jean-Jacques FRESARD délégué M^{me} FRESARD

CONSEIL DE COOPÉRATION DU GOLFE

(CONSEIL DE COOPÉRATION DU GOLFE)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 98 — tél. 647 46 57, 647 47 75, fax 647 46 40

CONSEIL DE L'EUROPE

(CONSEIL DE L'EUROPE)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, résidence Palace, rue de la Loi 155, bte 3 — tél. 230 41 70, fax 230 94 62

M. Thomas OUCHTERLONY chef du bureau de liaison M^{me} OUCHTERLONY

DÉLÉGATION GÉNÉRALE PALESTINIENNE

(BUREAU DE LIAISON)

B-1000 Bruxelles, rue Franklin 111 — tél. 735 16 39, fax 735 24 78

M. Chawki ARMALI délégué général palestinien

FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION

(FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

Bureau de liaison:

B-1348 Louvain-la-Neuve, place Montesquieu 1, bte 17 — tél. (010) 47 41 06, fax (010) 47 29 97

M. Mohammed MAZOUZ chef du bureau de liaison M^{me} MAZOUZ

HAUT-COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS

(HAUT-COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, rue Van Eyck 11b — tél. 649 81 17/18/19, fax 641 90 05

M. Cecil KPENOU	 1er octobre	1994
délégué régional		

HONG-KONG

(BUREAU ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL DE HONG-KONG)

Bureau économique et commercial:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 188A —
tél. 775 00 88, fax 770 09 80

LIGUE DES ÉTATS ARABES

(LIGUE DES ÉTATS ARABES)

Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, av. de l'Uruguay 28 — tél. 675 02 28, 675 88 28, fax 660 36 25

M. Ibrahim BEN BARKA chef du bureau de liaison

MACAO

(DÉLÉGATION DE MACAO)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 375 — tél. 647 12 65, télex 62914 DELMACH, fax 647 15 52

M^{me} Maria Tereza SANCHES chef du burcau de liaison (affaires commerciales) M^{me} CORREIA

ORDRE SOUVERAIN ET MILITAIRE DE MALTE

(L'ORDRE SOUVERAIN ET MILITAIRE DE MALTE)

Bureau de liaison:
B-1050 Bruxelles, av. de l'Hippodrome 1 —
tél./fax 647 16 59

Comte Ottino CARACCIOLO di FORINO représentant
Comtesse CARACCIOLO di FORINO

ORGANISATION DE L'UNITÉ AFRICAINE

(ORGANISATION DE L'UNITÉ AFRICAINE)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. Molière 186 — tél. 346 97 47, télex 64464 OAUBRU B, fax 346 97 28

M. Wawa LEBA directeur du bureau de liaison M^{me} LEBA

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

(ORGANISATION DES NATIONS UNIES)

Bureau de liaison:

B-1200 Bruxelles, av. de Broqueville 40 — tél. 775 82 80, 280 14 70, fax 770 77 59

M. Bruce JENKS	 22 février	1995
représentant		

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

(ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Aimé Smekens 40 — tél. 736 59 42/43, télex 25307, fax 735 48 25

M. Marcel BOURLARD directeur du bureau de liaison

ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS

(ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Belliard 65 — tél. 230 60 55, 230 60 87, télex 23971, fax 230 07 63

M. Peter VON BETHLENFALVY chef du bureau de liaison

M^{me} VON BETHLENFALVY

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

(ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ)

Bureau de liaison:

B-1010 Bruxelles, bd Pacheco 19, bte 5 — tél. 210 64 03/04, télex 21034, fax 210 64 05

D^r André PROST représentant M^{me} PROST

PARLEMENT LATINO-AMÉRICAIN

(PARLEMENT LATINO-AMÉRICAIN)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Général Leman 91 — tél. 646 60 63, fax 649 60 49

M. Luis CORONA-CHURCOS chef du bureau de liaison M^{me} de CORONA

UNICEF

(FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)

Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, av. des Arts 20, bte 5 — tél. 230 56 16, fax 231 14 25

FÊTES NATIONALES

1^{er} janvier CUBA

Jour de la Libération nationale

1^{er} janvier HAÏTI

Fête de l'Indépendance

1^{er} janvier SOUDAN

Fête de l'Indépendance

4 janvier MYANMAR

Fête nationale

7 janvier CAMBODGE

Fête nationale

26 janvier AUSTRALIE

Australia Day

26 janvier INDE

Fête nationale

4 février SRI LANKA

Fête nationale

6 février NOUVELLE-ZÉLANDE

Waitangi Day

7 février GRENADE

Fête nationale

11 février IRAN

Fête nationale

16 février LITUANIE

Fête nationale

18 février GAMBIE

Fête de l'Indépendance

23 février BRUNEI

Fête nationale

23 février GUYANE Fête nationale 24 février ESTONIE Fête nationale 25 février KOWEÏT Fête nationale 27 février RÉPUBLIQUE DOMINICAINE Fête de l'Indépendance 1^{er} mars BOSNIE-HERZÉGOVINE Fête nationale 3 mars BULGARIE Fête nationale 3 mars MAROC Fête nationale 6 mars GHANA Fête nationale 12 mars MAURICE Fête de l'Indépendance 17 mars IRLANDE Saint-Patrick 20 mars TUNISIE Fête nationale 21 mars NAMIBIE Fête nationale 23 mars PAKISTAN Pakistan Day 25 mars GRÈCE

Jour de l'Indépendance

26 mars BANGLADESH

Fête nationale

4 avril SÉNÉGAL

Fête de l'Indépendance

16 avril DANEMARK

Anniversaire de la Reine

17 avril SYRIE

Fête nationale

18 avril ZIMBABWE

Fête nationale

19 avril SIERRA LEONE

Fête nationale

26 avril TANZANIE

Fête nationale

27 avril TOGO

Fête nationale

28 avril ISRAËL

Anniversaire de la proclamation

de l'État

30 avril PAYS-BAS

Anniversaire de la Reine

3 mai POLOGNE

Fête nationale

9 mai COMMUNAUTÉS

EUROPÉENNES

Anniversaire de la déclaration

de Robert Schuman

14 mai PARAGUAY

Fête de l'Indépendance

17 mai	NORVÈGE Fête nationale
20 mai	CAMEROUN Fête nationale
24 mai	ÉRYTHRÉE Fête nationale
25 mai	ARGENTINE Fête nationale
25 mai	JORDANIE Fête nationale (indépendance)
28 mai	AZERBAÏDJAN Fête nationale
30 mai	CROATIE Fête nationale
31 mai	AFRIQUE DU SUD Jour de la République
1 ^{er} juin	SAMOA OCCIDENTALES Fête de l'Indépendance
2 juin	ITALIE Fête nationale
4 juin	TONGA Fête nationale
5 juin	SEYCHELLES Fête nationale
8 juin	ROYAUME-UNI Anniversaire de la Reine (1996)
10 juin	PORTUGAL Fête nationale

12 juin	PHILIPPINES Fête de l'Indépendance
12 juin	RUSSIE Fête nationale
17 juin	ISLANDE Fête nationale
23 juin	LUXEMBOURG Fête nationale
25 juin	MOZAMBIQUE Fête nationale
26 juin	MADAGASCAR Fête nationale
26 juin	SLOVENIE Fête nationale
27 juin	DJIBOUTI Fête nationale
1 ^{er} juillet	BURUNDI Anniversaire de l'Indépendance
1 ^{er} juillet	CANADA Anniversaire de la Confédération (1867)
1 ^{er} juillet	RWANDA Anniversaire de l'Indépendance
4 juillet	ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE Jour de l'Indépendance
5 juillet	CAP-VERT Fête nationale
5 juillet	VENEZUELA Fête nationale

6 juillet COMORES Fête nationale 6 juillet MALAWI Fête nationale 7 juillet ÎLES SALOMON Fête nationale 10 juillet BAHAMAS Fête de l'Indépendance 11 juillet MONGOLIE Fête nationale 12 juillet SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE Fête nationale 14 juillet FRANCE Fête nationale Fête nationale (Révolution de 1968) 20 juillet COLOMBIE Fête nationale 21 juillet BELGIQUE Fête nationale 23 juillet ÉGYPTE Fête nationale (Révolution de 1952) 26 juillet LIBERIA Fête nationale 26 juillet MALDIVES

27 juillet BÉLARUS Fête nationale 28 juillet PÉROU Fête nationale 1^{er} août SUISSE Fête nationale 4 août BURKINA FASO Fête nationale 6 août BOLIVIE Fête de l'Indépendance 6 août JAMAÏQUE Fête de l'Indépendance 9 août SINGAPOUR Fête nationale 10 août ÉOUATEUR Fête nationale 11 août TCHAD Fête nationale 15 août CONGO Fête nationale 15 août CORÉE Fête nationale 15 août LIECHTENSTEIN Fête nationale 17 août GABON Fête nationale 17 août INDONÉSIE Fête nationale

19 août	AFGHANISTAN Fête nationale
20 août	HONGRIE Fête nationale
23 août	ARMÉNIE Fête de l'Indépendance
24 août	UKRAINE Fête de l'Indépendance
25 août	URUGUAY Fête nationale
27 août	MOLDOVA Fête de l'Indépendance
29 août	SLOVAQUIE Fête nationale
31 août	KIRGHISTAN Fête de l'Indépendance
31 août	MALAISIE Fête nationale
31 août	TRINITÉ ET TOBAGO Jour de l'Indépendance
1 ^{er} septembre	LIBYE Fête nationale
1 ^{er} septembre	OUZBÉKISTAN Fête nationale
2 septembre	VIETNAM Fête nationale
3 septembre	QATAR Fête de l'Indépendance

3 septembre SAINT-MARIN

Fête nationale

6 septembre SWAZILAND

Fête nationale

7 septembre BRÉSIL

Fête nationale

8 septembre ANCIENNE RÉPUBLIQUE

YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Fête nationale

8 septembre ANDORRE

Fête nationale

12 septembre ÉTHIOPIE

Fête nationale

15 septembre COSTA RICA

Jour de l'Indépendance

15 septembre EL SALVADOR

Fête de l'Indépendance

15 septembre GUATEMALA

Fête de l'Indépendance

15 septembre HONDURAS

Anniversaire de l'Indépendance

15 septembre NICARAGUA

Fête de l'Indépendance

16 septembre MEXIQUE

Fête nationale

16 septembre PAPOUASIE-

NOUVELLE-GUINÉE

18 septembre CHILI Fête de l'Indépendance 19 septembre SAINT-CHRISTOPHE ET NEVIS Fête nationale 21 septembre BELIZE Jour de l'Indépendance 21 septembre MALTE Fête nationale 22 septembre MALI Fête nationale 23 septembre ARABIE SAOUDITE Fête nationale 24 septembre GUINÉE-BISSAU Fête nationale 30 septembre BOTSWANA Fête nationale 1^{er} octobre CHINE Fête nationale 1^{er} octobre CHYPRE Jour de l'Indépendance 1^{er} octobre NIGERIA

2 octobre GUINÉE

Fête de l'Indépendance

4 octobre LESOTHO

Fête de l'Indépendance

9 octobre OUGANDA

Fête nationale

10 octobre FIDJI

Fête nationale

12 octobre ESPAGNE

Fête nationale

12 octobre GUINÉE ÉQUATORIALE

Fête nationale

14 octobre YÉMEN

Fête nationale

21 octobre SOMALIE

Fête nationale

22 octobre SAINT-SIÈGE

Anniversaire de l'inauguration du pontificat de S.S. Jean-Paul II

24 octobre ZAMBIE

Fête nationale

27 octobre SAINT-VINCENT

ET GRENADINES

Fête nationale

27 octobre TURKMÉNISTAN

28 octobre RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Fête nationale

29 octobre TURQUIE

Anniversaire de la proclamation

de la République

1^{er} novembre ALGÈRIE

1^{er} novembre ANTIGUE ET BARBUDE

Fête de l'Indépendance

3 novembre DOMINIQUE

Fête nationale

3 novembre PANAMÁ

Fête de l'Indépendance

11 novembre ANGOLA

Fête de l'Indépendance

18 novembre LETTONIE

Fête nationale

18 novembre OMAN

Fête nationale

20 novembre GÉORGIE

Fête de l'Indépendance

22 novembre LIBAN

Fête nationale

24 novembre ZAÏRE

Fête nationale

25 novembre SURINAME

Jour de l'Indépendance

28 novembre MAURITANIE

Fête nationale

29 novembre ALBANIE

Fête nationale

30 novembre BARBADE

Fête de l'Indépendance

30 novembre BÉNIN

1^{er} décembre RÉPUBLIQUE

CENTRAFRICAINE

Fête nationale

1^{er} décembre ROUMANIE

Fête nationale

2 décembre ÉMIRATS ARABES UNIS

Fête nationale

2 décembre LAOS

Fête nationale

5 décembre THAÏLANDE

Anniversaire du Roi

7 décembre CÔTE D'IVOIRE

Fête nationale

12 décembre KENYA

Fête nationale

13 décembre SAINTE-LUCIE

Fête nationale

16 décembre KAZAKHSTAN

Fête de l'Indépendance

17 décembre BHOUTAN

Fête nationale

18 décembre NIGER

Fête nationale

23 décembre JAPON

Couronnement de l'Empereur

28 décembre NÉPAL

Fête nationale

YOUGOSLAVIE

NB: Cette liste contient toutes les missions ainsi que les pays de l'Union européenne. COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES

SERVICE DU PROTOCOLE COMMISSION
OF THE
EUROPEAN
COMMUNITIES

PROTOCOL SERVICE

VADE-MECUM

à l'usage du

CORPS DIPLOMATIQUE

accrédité auprès des Communautés européennes for the use of the

DIPLOMATIC CORPS

accredited to the European Communities

I. — LE CORPS DIPLOMATIQUE

1. Le corps diplomatique auprès des Communautés européennes comprend tous les chefs de mission diplomatique, dûment accrédités auprès de ces Communautés, ainsi que les membres du personnel diplomatique de leur mission.

II. — DEMANDE D'AGRÉMENT POUR LA DÉSIGNATION D'UN CHEF DE MISSION

- 2. La demande d'agrément pour la désignation d'un chef de mission diplomatique est introduite par une note verbale adressée au service du protocole de la Commission. Cette note est accompagnée, sur papier sans *en-tête*, du curriculum vitæ du candidat.
- 3. Cette demande d'agrément est transmise par le ministère des Affaires étrangères du pays accréditant, directement ou par l'intermédiaire de la mission accréditée auprès des Communautés européennes.
- 4.La procédure d'agrément dure généralement six semaines. Ce délai peut être plus long pendant les congés administratifs.
- 5. Lorsque les Communautés européennes ont donné leur agré-

I — THE DIPLOMATIC CORPS

1. The diplomatic corps accredited to the European Communities comprises all heads of diplomatic missions duly accredited to the Communities and members of the diplomatic staff of their missions.

II — REQUEST FOR APPROVAL OF THE APPOINTMENT OF A HEAD OF MISSION

- 2. Requests for approval of the appointment of the head of a diplomatic mission are submitted by *note* verbale to the protocol service of the Commission. The note is accompanied by the candidate's curriculum vitae set out on unheaded paper.
- 3. The request for approval is sent by the Ministry of Foreign Affairs of the accrediting country either directly or through the Mission accredited to the European Communities.
- 4. The procedure generally takes six weeks but may take longer during holiday periods.
- 5. Once the European Communities have given their approval, the

ment, le service du protocole de la Commission en avise, par note verbale, la mission intéressée ou, par son intermédiaire, le ministère des Affaires étrangères du pays accréditant.

6.Après la notification officielle de l'agrément, le gouvernement de l'État accréditant peut rendre publique la nomination de son chef de mission.

Le secrétariat général du Conseil de l'Union européenne publie généralement un communiqué de presse.

III. — ARRIVÉE DU CHEF DE MISSION DÉSIGNÉ

a) Arrivée

- 7. L'arrivée à Bruxelles du chef désigné d'une mission d'un État tiers a un caractère privé et ne donne lieu à aucune manifestation officielle de la part des Communautés.
- 8. Toutefois, si l'arrivée du chef de mission désigné lui est signalée à temps, le service du protocole de la Commission en avertit le ministère belge des Affaires étrangères afin que les facilités de douane et de police à la frontière lui soient accordées.

Commission's protocol service sends a *note verbale* to this effect to the mission concerned or, via the mission, to the Ministry of Foreign Affairs of the accrediting country.

6. On receiving official notification of approval, the Government of the accrediting State may publicize the appointment of its head of mission.

The General Secretariat of the Council of the European Union usually issues a press release.

III — ARRIVAL OF THE APPOINTED HEAD OF MISSION

(a) Arrival

- 7. The arrival in Brussels of the appointed head of mission of a third country is a private affair at which the Communities need not be officially represented.
- 8. However, if informed in time, the Commission's protocol service notifies the Belgian Ministry of Foreign Affairs so that customs and police border facilities may be extended to the appointed head of mission.

Un fonctionnaire du service du protocole se rend au lieu de l'arrivée pour souhaiter au nouveau chef de mission la bienvenue au nom de la Commission. Cependant, le service du protocole ne peut assurer une présence à l'arrivée d'un chef de mission qui aurait lieu un week-end ou un jour férié. An official from the protocol service goes to the place of arrival to welcome him on behalf of the Commission. This cannot be done, however, if the head of mission arrives during a weekend or public holiday.

b) Prise de contact, première visite et demande d'audiences

9. Avant la remise de ses lettres de créance, le chef de mission désigné rend une visite au chef du protocole de la Commission et lui remet une copie de ses lettres de créance et des lettres de rappel de son prédécesseur.

Le chef du protocole l'informe des dates auxquelles il sera reçu en audience officielle par le président du Conseil et le président de la Commission pour leur remettre ses lettres de créance et les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le chef du protocole lui communique tous les détails relatifs à ces audiences.

10. Le chef de mission désigné peut rencontrer le membre de la Commission responsable des relations avec son pays avant de présenter ses lettres de créance.

(b) Initial contact, first visit and request for audience

9. Before presenting his credentials, the appointed head of mission visits the head of protocol of the Commission and gives him a facsimile of his letters of credence and of his predecessor's letters of recall.

The head of protocol informs him of the appointments arranged for the official audiences with the president of the Council and the president of the Commission at which he will hand over his letters of credence and his predecessor's letters of recall.

The head of protocol informs him of the arrangements made for these audiences.

10. The appointed head of mission may call on the Commission member responsible for relations with his country before presenting his credentials.

- 11. Le chef de mission désigné peut faire une visite au doyen du corps diplomatique qui le mettra au courant des usages locaux et de ses obligations envers ses collègues.
- 12. Toutes les autres visites que le chef de mission désigné souhaiterait faire, en attendant de pouvoir remettre officiellement ses lettres de créance, revêtiront un caractère non officiel

c) Laissez-passer

13. Afin d'éviter aux chefs de mission des formalités administratives à l'entrée des immeubles occupés par la Commission, celle-ci leur délivre un «laissez-passer» personnel.

Lors de la visite au chef du protocole, le chef de mission désigné lui remet deux photos d'identité, nécessaires à l'obtention du document susdit, qui sera remis au chef de mission lors de la présentation de ses lettres de créance au président de la Commission. Ce document est généralement reconnu aussi pour l'accès aux immeubles des autres institutions ayant leur siège à Bruxelles.

IV. — PRÉSENTATION DES LETTRES DE CRÉANCE

14. Les lettres de créance des chefs de mission des États tiers doivent

- 11. He may also call on the doyen of the diplomatic corps, who will acquaint him with local procedures and obligations towards his colleagues.
- 12. Any other calls he may wish to make before he officially presents his credentials will be of an unofficial nature.

(c) Passes

13. Heads of mission are issued passes to spare them from administrative formalities at the entrances to Commission buildings.

When calling on the head of protocol, the appointed head of mission brings with him two passport-size photographs, needed for the pass. The pass, which will be given to him when he presents his credentials to the president of the Commission, can be used to enter most buildings of the other institutions which have their headquarters in Brussels

IV. — PRESENTATION OF CREDENTIALS

14. The letters of credence of the heads of mission of a third country

être signées par le chef d'État. Elles sont établies en deux exemplaires originaux, de contenu identique, dont l'un est destiné au président du Conseil et l'autre au président de la Commission, qui reçoivent le nouveau chef de mission séparément.

15. Le jour de la présentation des lettres de créance, le chef de mission désigné se rend par ses propres moyens au siège du Conseil où il est reçu par le président en exercice, ou au siège de la Commission où il est reçu par le président. À ces occasions, le chef de mission peut être accompagné d'un ou de plusieurs de ses collaborateurs.

La présentation des lettres de créance se fait sans discours.

En même temps que ses lettres de créance, le chef de mission remet les lettres de rappel de son prédécesseur.

La tenue pour la remise des lettres de créance est le costume de ville sombre ou le costume national.

Un reportage photographique est effectué lors de la cérémonie de présentation au président de la Commission. must be signed by the head of State. Two identical originals of the letters must be drawn up, one for the president of the Council, the other for the president of the Commission, each of whom receives the head of mission separately.

15. On the day he presents his credentials, the appointed head of mission proceeds by his own means to the headquarters of the Council, where he is received by the president-in-office, or to the headquarters of the Commission, where he is received by the president. On either occasion, he may be accompanied by one or more members of his mission.

No speeches are made during the presentation.

The head of mission hands over his predecessor's letter of recall at the same time as he presents his credentials.

For the presentation, either a dark suit or national costume should be worn.

A photographic report is made of the presentation to the president of the European Commission.

V. — APRÈS LA REMISE DES LETTRES DE CRÉANCE

- 16. Après la remise de ses lettres de créance, le chef de mission dépose, dans la journée, sa carte de visite chez les autres membres de la Commission qu'il n'a pas vus personnellement.
- 17. Le chef de mission informe par écrit tous les autres chefs de mission de sa prise de fonctions.
- 18. Les présidents des autres institutions de l'Union européenne ainsi que les représentants permanents des États membres s'attendent à la visite du chef de mission à sa plus proche convenance.

VI. — ANCIENNETÉ ET PRÉSÉANCE

- 19. Le doyen du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes est le nonce apostolique.
- 20. L'ambassadeur le plus anciennement accrédité assiste le doyen en qualité de vice-doyen et le remplace en son absence.
- 21. Lorsque les circonstances le demandent, le doyen ou, en son absence, le vice-doyen assure la représentation du corps diploma-

V. — AFTER THE PRESENTATION OF CREDENTIALS

- 16. After presenting his credentials, the Head of Mission leaves his visiting card the same day with those members of the Commission whom he has not met in person.
- 17. The head of mission informs all other heads of mission that he is taking up his duties.
- 18. The Presidents of the other institutions of the European Union and the permanent representatives of the Member States expect the head of mission to call on them at his earliest convenience.

VI. — SENIORITY AND PRECEDENCE

- 19. The Papal Nuncio is the doyen of the diplomatic corps accredited to the European Communities.
- 20. The accredited Ambassador of longest standing assists the doyen as vice-doyen and replaces him in his absence.
- 21. Where circumstances so require, the doyen or, in his absence, the vice-doyen represents the diplomatic corps. With the agreement of his

tique. En accord avec ses collègues, il peut être aussi le porte-parole de l'ensemble du corps diplomatique.

22. La préséance parmi les autres chefs de mission de même rang est déterminée par l'ancienneté, c'est-à-dire la date et l'heure de la présentation de leurs lettres de créance.

La préséance entres membres du personnel diplomatique de même rang appartenant à différentes missions est déterminée par la date de leur arrivée.

- 23. La préséance entre membres du personnel diplomatique à l'intérieur d'une mission est déterminée par la mission elle-même.
- 24. Pour connaître la préséance respective des autorités et personnalités communautaires et nationales, il y a lieu de se renseigner auprès du service du protocole de la Commission.
- 25. Lorsqu'un membre du corps diplomatique auprès des Communautés européennes reçoit des chefs de mission de différents corps diplomatiques, les ambassadeurs accrédités auprès des Communautés européennes ont le pas sur les autres chefs de mission.
- 26. Lorsqu'un membre du corps diplomatique auprès des Communautés européennes reçoit,

colleagues, he may also act as spokesman for the entire corps.

22. Precedence among other heads of mission of the same rank is determined by their seniority, that is to say, the date and time of presentation of their credentials.

Precedence among diplomatic staff of the same rank from different missions is determined by their date of arrival.

- 23. Precedence among diplomatic staff within any one mission is determined by that mission.
- 24. The Commission's protocol service should be consulted on matters relating to the respective precedence of Community and national authorities and officials.
- 25. Where a member of the diplomatic corps accredited to the European Communities receives heads of missions of different diplomatic corps, the Ambassadors accredited to the European Communities have precedence over the other heads of mission.
- 26. Where a member of the diplomatic corps accredited to the European Communities plays host

parmi ses hôtes, des hautes personnalités communautaires et nationales ainsi que des chefs de mission étrangers, il est d'usage de faire alterner ces hautes personnalités et les ambassadeurs.

- 27. L'usage de l'alternat pratiqué dans le cas indiqué au n.26 s'applique aussi aux représentants permanents des États membres de l'Union européenne et de l'OTAN et aux chefs de mission accrédités en Belgique.
- 28. En cas de doute sur la préséance, il est indiqué de s'en référer au service du protocole de la Commission.

VII. — MEMBRES DU PERSONNEL DE LA MISSION

- 29. Les membres de la mission qui ont la qualité de diplomates et qui sont reconnus comme tels, ainsi que leur conjoint, figurent nominativement sur la liste officielle du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes publiée par la Commission.
- 30. Le ministère belge des Affaires étrangères reconnaît les immunités et privilèges diplomatiques aux agents diplomatiques ainsi qu'aux

to Community and national dignitaries and heads of mission of third countries, it is customary for these dignitaries to be alternated with the ambassadors.

- 27. The practice of alternating dignitaries and ambassadors referred to in the preceding paragraph also applies to the permanent representatives of European Union and NATO member States and to heads of mission accredited to Belgium.
- 28. Any doubt over precedence should be referred to the Commission's protocol service.

VII. — MISSION STAFF

- 29. The names of mission staff with recognized diplomatic status along with those of their spouses are entered on the official list of the diplomatic corps accredited to the European Communities, which is published by the Commission.
- 30. The Belgian Ministry of Foreign Affairs extends diplomatic immunities and privileges to diplomatic agents and any members of their

membres de leur famille vivant sous le même toit et n'exerçant pas une activité professionnelle ou commerciale en vue d'un gain personnel.

- 31. La mission signale, par note verbale, au protocole de la Commission la date d'entrée en fonction des membres du personnel diplomatique désignés par son gouvernement. La prise de possession des fonctions est notée comme officielle à la date de l'envoi de la note verbale de signification, à moins qu'une autre date y soit indiquée.
- 32. Pour obtenir les cartes d'identité et autres documents officiels utiles aux membres du personnel diplomatique, à leur conjoint et à leurs enfants, de même que les plaques d'immatriculation «CD» pour leurs véhicules, le chef de mission adresse directement au service du protocole du ministère belge des Affaires étrangères une demande écrite accompagnée des documents requis.
- 33. Les membres du personnel de la mission employés dans son service administratif et technique et n'ayant pas rang diplomatique, ainsi que les membres de leur famille qui font partie de leur ménage, et les membres du personnel de service de la mission employés à son service domestique ne figurent pas sur la liste du corps diplomatique.

families living with them who do not practise any gainful professional or commercial activity.

- 31. The mission notifies the Commission's protocol service by note verbale of the date on which diplomatic staff members appointed by the government take up their duties. Unless otherwise specified, the official starting date for such staff is deemed to be that on which the note verbale is sent.
- 32. In order to obtain identity cards and other official documents required by diplomatic staff, their spouses and children as well as 'CD' vehicle registration plates, the head of mission sends a written request together with the relevant documents directly to the protocol service of the Belgian Ministry of Foreign Affairs.
- 33. The list of the diplomatic corps does not include non-diplomatic mission staff employed in administrative or technical posts, members of their family living with them or members of the mission's domestic staff.

S'ils ne possèdent pas la nationalité belge ou s'ils n'avaient pas auparavant leur résidence permanente en Belgique, ils bénéficient des immunités et privilèges prévus par la convention de Vienne et d'autres privilèges éventuels basés sur le principe de la réciprocité.

Leur arrivée et leur départ définitif sont notifiés au ministère belge des Affaires étrangères. Une copie est adressée, pour information, au protocole de la Commission.

VIII. — ABSENCE DU CHEF DE MISSION

34. Avant de s'absenter de son poste pour un délai de plus de quatre semaines, le chef de mission fait une communication écrite au protocole de la Commission et à toutes les missions, indiquant les nom et qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'Affaires ad interim.

Après son retour, il en informe les mêmes instances.

35. Le chef de mission qui s'absente pour moins de quatre semaines, en informe uniquement le protocole de la Commission et le doyen du corps diplomatique, en indiquant la durée de son absence ainsi que les nom et

If these staff are not of Belgian nationality or were not permanently resident in Belgium beforehand, the immunities and privileges specified in the Vienna Convention are extended to them along with any other privileges granted on a reciprocal basis.

The Belgian Ministry of Foreign Affairs is notified of their arrival and final departure. A copy is sent to the Commission's protocol service for information.

VIII. — ABSENCE OF THE HEAD OF MISSION

34. Before absenting himself from his post for more than four weeks, the head of mission notifies the Commission's protocol service and all other Missions in writing, specifying the name and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

He notifies the above bodies on his return.

35. Should a head of mission absent himself for less than four weeks, he need inform only the Commission's protocol service and the doyen of the diplomatic corps, stating how long he will be away and the name

qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'affaires ad interim.

and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

IX. — DÉPART DU CHEF DE MISSION

36. Rappelé par son gouvernement, le chef de mission fait une communication écrite au protocole de la Commission et à tous ses collègues, indiquant les nom et qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'affaires ad interim.

37. Avant de quitter son poste, le chef de mission adresse des lettres d'adieux au président du Conseil et au président de la Commission et il rend visite au membre de la Commission compétent pour les relations avec l'État qu'il a représenté, ainsi qu'au doyen du corps diplomatique.

X. — PAVOISEMENT

38. Les missions diplomatiques accréditées auprès des Communautés européennes arborent leur drapeau national sur l'immeuble de leur chancellerie et, si elles le désirent, sur la résidence du chef de mission, selon les usages et disposi-

IX. — DEPARTURE OF THE HEAD OF MISSION

36. When a head of mission is recalled by his government, he notifies the Commission's protocol service and all his colleagues, stating the name and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

37. Before leaving his post, the Head of Mission sends farewell letters to the President of the Council and the President of the Commission and calls on the Member of the Commission responsible for relations with the State he has been representing and the Doyen of the Diplomatic Corps.

X. — FLAGS

38. Diplomatic missions accredited to the European Communities fly their national flag over their chancellery building and, if they so wish, over the residence of their head of mission in accordance with the national practice and rules in their

tions de leur propre pays ainsi que le 9 mai, Journée de l'Europe.

Pour les missions établies à Bruxelles, le drapeau est aussi arboré aux dates suivantes:

— 21 juillet: fête nationale de la Belgique;

— 15 novembre: fête de la Dynastie.

Le drapeau national peut également être arboré à l'occasion de cérémonies exceptionnelles et pour des raisons spéciales.

XI. — FÊTES NATIONALES ET CEREMONIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES

39. Il est d'usage qu'une réception soit organisée par la mission qui célèbre sa fête nationale.

Pour éviter, autant que possible, la coïncidence de différentes réceptions diplomatiques, il est utile de consulter le calendrier des fêtes nationales des autres pays publié en annexe à la liste du corps diplomatique.

country and on 9 May, Europe Day.

Missions in Brussels also fly their flag on the following dates:

- 21 July: Belgian national day;

— 15 November: Feest van de Dynastie/Fête de la Dynastie.

The national flag may also be flown for special ceremonies and other specific reasons.

XI. — NATIONAL DAYS AND CEREMONIES OF DIPLOMATIC MISSIONS

39. It is customary for a mission to give a reception on its national day.

The risk of two or more diplomatic receptions being held simultaneously can be minimized by consulting the dates of national holidays, details of which are attached to the list of the diplomatic corps.

XII. — ORGANISATION ET RÉUNIONS DU CORPS DIPLOMATIQUE

- 40. Le doyen du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes est assisté, dans l'exercice de sa fonction en cette qualité, par un comité consultatif.
- 41. Ce comité comprend, en plus du doyen et du vice-doyen, quatre chefs de mission suivant l'ordre d'ancienneté, acceptant d'en faire partie et résidant en Belgique.
- 42. Les tâches principales du comité sont les suivantes:
- être attentif aux questions d'ordre général rencontrées par le corps diplomatique dans l'exercice de sa mission et s'efforcer d'y trouver une réponse;
- préparer les réunions du corps diplomatique.
- 43. Les réunions plénières du corps dimplomatique ont lieu au moins une fois par an. Tous les chefs de mission y sont invités.
- 44. Un chef de mission qui est empêché d'assister personnellement à une réunion plénière, peut s'y faire représenter par un membre du personnel diplomatique de sa mission.

XII. — ORGANIZATION AND MEETINGS OF THE DIPLOMATIC CORPS

- 40. The doyen of the diplomatic corps accredited to the European Communities, when acting in this capacity, is assisted by an advisory committee.
- 41. In addition to the doyen and vice-doyen, this committee consists of four heads of mission, chosen on the basis of seniority, who must agree to carry out these functions and be resident in Belgium.
- 42. The Committee's main duties are:
- to attend to general problems encountered by the diplomatic corps in the performance of its duties and to seek solutions;
- to prepare meetings of the diplomatic corps.
- 43. At least one plenary meeting of the diplomatic corps is held every year, to which all heads of mission are invited.
- 44. Any head of mission unable to attend a plenary meeting in person may send a member of the diplomatic staff of his mission as his representative.

- 45. Les conclusions qui se dégagent de l'ensemble des avis exprimés au cours d'une réunion plénière, tout en n'ayant pas un caractère d'obligation stricte, constituent cependant des recommandations valables pour l'ensemble du corps diplomatique.
- 46. Un fonds est constitué pour pourvoir aux frais de secrétariat et aux autres dépenses approuvées par les chefs de mission ou, en cas d'urgence, par le comité. Chaque mission verse à ce fonds une quote-part qui est fixée annuellement.
- 47. Un secrétariat assure, en union étroite avec le comité, l'envoi de communications à transmettre occasionnellement aux chefs de mission. Il est chargé aussi de percevoir les cotisations et de dresser annuellement un rapport sur la situation de trésorerie du fonds.

- 45. The conclusions reached after deliberations at these plenary meetings are not strictly binding but are seen as recommendations which hold good for the entire diplomatic corps.
- 46. A fund will be established to cover secretarial and other expenses approved by the heads of mission or, in emergency cases, by the committee. Every mission will pay a contribution, to be decided annually, to this fund.
- 47. A secretary, working closely with the committee, arranges for periodic communications to be sent to the heads of mission. He is also responsible for collecting contributions and drawing up an annual report on the fund's cash position.

Commission européenne

Corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes et représentations auprès de la Commission (janvier 1997)

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes

1997 - 275 p. - 14,8 x 21,0 cm

ISBN 92-827-9552-7

Prix au Luxembourg, TVA exclue: ECU 10

Le présent répertoire — établi sous la responsabilité de la direction générale Relations extérieures de la Commission européenne — est publié annuellement et fait l'objet d'une mise à jour au cours de l'année.

Venta · Salg · Verkauf · Πωλήσεις · Sales · Vente · Vendita · Verkoop · Venda · Myvnti · Försälining

BELGIQUE/BELGIÉ

Moniteur beige/Beiglsch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42/ Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles Brussel Tél (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84

Jean De Lannov

Avenue du Roi 202/ Koningslaan 202 B-1060 Bruxelles Brussel Tél (32-2) 538 51 59 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail jean de lannoy@infoboard.be

Librairie européenne/Europese Boekhandel

Rue de la Loi 244. Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles Brussel Tél (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvarg 10-12 DK-2620 Albertslund Tif (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail schultz@schultz dk URL www.schultz.dk

DEUTSCHLAND

Rundesanzeiger Verlag Breite Straße 78 80 Postfach 10 05 34 D-50667 Köln Tel (49 221) 20 29-0 Fax (49-221) 20 29 278

GREECE/EAAAAA

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore Panenistrminu 17 International Bookstore Panepistimiou 17 GR-105 64 Athens Tel (30-1) 331 41 80/1/2/3 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail elebooks@netor gr

ESPAÑA

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madnd
Tel (34-1) 431 33 99/431 32 22
Fax (34-1) 575 39 98
E-mail mundiprensa@itsai es
URL www.tsai es/mprensa

Boletin Oficial del Estado

Trafalgar, 27-29
E-280/1 Madrid
Tel (34-1) 538 22 95 (Libros)/
384 17 16 (Suscripciones)
Fax (34-1) 538 23 49 (Libros)/
384 17 14 (Suscripciones)
URL www.boe.es

Mundi Prensa Rarcalona

Consell de Cent, 391 E-08009 Barcelona Tel (34-3) 488 34 92 Fax (34-3) 487 76 59

FRANCE

Journal officiel

Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Pans Cedex 15 Tél (33-1) 40 58 77 01/31 Fax (33-1) 40 58 77 00

Government Supplies Agency

Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60

Licosa SpA

Licosa Spa Va Duca di Calabria, 1,1 Caselle postale 562 1,50125 Frenze Tel (39-5) 64 54 15 Fax (39-5) 64 12 57 E-mai, licosa@ttboc ti URL xo362 cilos it Virtuaj_Library/toblot/vetna; hossa@t1 him.

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Messaggine du livre Seri

5, rue Raiffeisen L 2411 Luxembourg Tél (352) 40 10 20 Fax (352) 490 661 E-mail mdl@pt lu

Messageries Paul Kraus

messageres Path Kraus 11, rue Christophe Plantin 1-2339 Luxembourg Tél (352) 499 88 88 Fax (352) 499 888 444 E-mail. mpk@pt lu URL www mpk lu

NEDERI AND

SDU Servicecentrum Ultgevers

Christoffel Plantijnstraat 2 Postbus 20014 Postbus 20014 2500 EA 's-Gravenhage Tel (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail sdu@sdu nl URL www sdu nl

ÖSTERREICH

Manz'sche Verlags- und Universitäts-buchhandlung Gmbh

Siebenbrunnengasse 21 Postfach 1 A-1050 Wien Tel (43-1) 53 161 334 340 Fax (43 1) 53 161 339 E-mail auslieferung@manz.co.at URL www.austria.EU.net.81 manz

PORTUGAL

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP

Rua Marquês de Sá da Bandeira, 16 A P 1050 Lisboa Codex Tel (351-1) 353 03 99 Fax (351-1) 353 02 94/384 01 32

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.³

Rua das Terras dos Vales, 4 A Apartado 60037 P-2701 Amadora Codes Tel (351-1) 495 90 50/495 87 87 Fax (351-1) 496 02 55

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa /

Akademiska Bokhandein Polipissespianadi 39 Norra esplanadien 39 PU-PB 128 FIN-00101 Helsinki. Helsingtors Tel. (338-9) 121 41 Fax (338-9) 121 44 35 E-mail, akablaus@stockmann mailnet.h URL. booknet.cultnet.h/aka/index htm

SVERIGE

BTJ AB

Traktorvägen 11
PO Box 200
S-22100 Lund
Tel (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 18 01 25
E-mat by to@mail by se
URL www by se media eu

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd (Agency Section)

(Agency Section)
51, Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel (44-171) 873 9090
Fax (44 171) 873 8463
URL www.the-stationery-office co.uk

ICELAND

Bokabud Larusar Blöndal

Skólavórdustig 2 IS 101 Reykjavík Tel (354) 55 15 650 Fax (354) 55 25 560

NORGE

NIC Into A/S

Ostenjoveien 18 Boks 6512 Etterstad N 0606 Oslo Tel (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ SUISSE/SVIZZERA

OSEC

Stampfenbachstraße 85 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11

cher@ers.osec.inet.ch E-mail, urs leimbaci URL, www osec ch

ČESKÁ REPUBLIKA

NIS CR - prodejna

Konviktská 5 CZ-113 57 Praha 1 Tel (42-2) 24 22 94 33 Fax (42-2) 24 22 94 33 E-mail nkposp@dec nis cz URL www nis cz

CYPRUS

Cyprus Chamber Of Commerce & Industry

Cyprus Channer of Commerce & Industry 38, Grives Digens Ave Mail orders PO Box 1455 CY-1509 Nicosa Tol (357 2) 44 95 00/46 23 12 Fax (357 2) 361 044 Fax Cyprus@vans infonet com E-mail or 1961 enc cyprus@vans infonet com

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service Európa Ház Margitsziget PO Box 475 PO Box 4/5 H-1396 Budapest 62 Tel (36.1) 11 16 061 11 16 216 Fax (36-1) 302 50 35 E-mail euroinfo@mail matav hu URL www.euroinfo hufindex.htm

MALTA

Miller Distributors I td

Malta International Airport PO Box 25 LQA 05 Malta Tel (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99

POLSKA

Ars Polone

Krakowskie Przedmi Skr pocztowa 1001 PL-00-950 Warszaw Tel (48-2) 26 12 01 Fax (48-2) 26 62 40

TÜRKIYE

Dünya Infotel A.S.

Istkiål Cad No 469 TR-80050 Tünel-istanbul Tel (90-212) 251 91 96 (90-312) 427 02 10 Fax (90-212) 251 91 97

BÅLGARLIA

Europress-Euromedia Ltd

59, Bld Vitosha BG-1000 Soha Tel (359-2) 80 46 41 Fax (359 2) 80 45 41

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavla Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel (385 1) 43 03 92 Fax (385-1) 44 40 59

ROMÂNIA

Euromedia

Str G-ral Berthelot Nr 41 RO-70749 Bucuresti Tel (40 1) 210 44 01 614 06 64 Fax (40-1) 210 44 01 312 96 46

Slovenska Technicka Kniznica

Namestre slobody 19 SLO-81223 Bratislava Tel (42-7) 53 18 364 Fax (42-7) 53 18 364 E mail europ@tbb1.sltk.stuba sk

SLOVENIA

Gospodarski Vestnik

Zalozniska skupina d d Dunajska cesta 5 SI-1000 Ljubljana Tel (386) 61 133 03 54 Fax (386) 61 133 91 28 E mail belicd@gvestri URL www.gvestnik.si

ISRAEL

R.O.Y. International

17, Shimon Hatarssi Street PO Box 13056 61130 Tel Aviv Tel (972-3) 546 14 23 Fax (972-3) 546 14 42 E-mail royi@netvision net il

Sub-agent for the Palestinian Authority

Index Information Services

PO Box 19502 Jerusalem Tel (972 2) 27 16 34 Fax (972-2) 27 12 19

RUSSIA

CCEC

60-lebya Oktyabrya Av 9 117312 Moscow Tel (095) 135 52 27 Fax (095) 135 52 27

AUSTRALIA

Hunter Publications PO Box 404 3167 Abbotstord, Victoria Tel (61 3) 9417 53 61 Fax (61-3) 9419 71 54

Uniquement abonnements/ Subscriptions only

Renouf Publishing Co. Ltd 1294 Algoma Road
K1B 3W8 Ottawa, Ontano
Tel (1-613) 741 73 33
Fax (1-613) 741 54 39
E-mail renoul@fox nstn ca
URL fox NSTN Ca ~renoul

The Middle Fest Observer 41, Sherif Street

Carro Tel (20-2) 39 39 732 Fax (20-2) 39 39 732

JAPAN

PSI-Japan

Asah Sanbancho Piaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel (81-3) 3234 69 21 Fax (81-3) 3234 69 15 E-mail psipaan@gol com URL. www.psi-japan.com

SOUTH AFRICA

5th Floor Export House, CNR Maude & West Streets PO Box 782 706 2146 Sandton Tel (27-11) 883 37 37 Fax (27-11) 883 65 69

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611 F Assembly Drive MD20706 Lanham Tel (301) 459 2255 (full free telephone) Fax (800) 865 3450 (full free fax) E mail query@bernan com URL www bernan com

Mundi-Prensa Mexico, SA de CV

Rio Pánuco, 141
Delegación Cuaulitemoc
ME-08500 México DF
Tel (52-5) 553 56 58 80
Fax (52-5) 514 67 99
E mail 104164.23compuserve com

RÉPUBLIQUE DE COREE

Kyowa Book Company F1 Phyung Hwa Bldg 411-2 Hap Jeong Dong, Mapo Ku 121-220 Secul Tel (82-2) 322 6780/1 Fax (82-2) 322 6782 E-mail. kyowa2@ktnet co kr

ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl / Please contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix

Prix au Luxembourg, TVA exclue: ECU 10



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-827-9552-7

